

# Ha comenzado la invasión de la zona del Canal

## AVIONES CON PARACAIDISTAS Y BARCOS zarpan de Chipre a intervalos regulares

La decisión franco-inglesa representa "la guerra hasta la última gota de sangre", dice el órgano del Gobierno

"Egipto no cederá ni un milímetro de tierra al cobarde ultimátum"

Londres (Urgente), 31.—Gran Bretaña y Francia han comenzado la invasión de la zona del canal de Suez, según anuncia la agencia United Press.—Efe.

### No se conocen los resultados

Londres, 31 (Urgente).—Francia e Inglaterra han lanzado una invasión, por tierra y aire, contra la zona del canal de Suez, al amanecer de hoy. La censura militar establecida en ambos extremos del canal impide conocer los resultados iniciales.—Efe.

### NO HA HA\*IDO ACEPTACION EGIPCIA

Londres (Urgente), 31.—El plazo para el cese de hostilidades entre Egipto e Israel ha terminado sin recibirse la aceptación egipcia.—Efe.

### LA ORDEN DE INVASION

Londres, 31.—Se cree que la orden que puso en movimiento las tropas, aviones, armas y barcos para la invasión, fue dada poco antes que terminara el plazo, según afirman fuentes informadas.

En los círculos oficiales se asegura que cuando Egipto e Israel contestaron "la forma tan vaga en que lo hicieron, constituta, en sí el término del plazo".

Egipto dio a entender que rechazaba el ultimátum, mientras que Israel puso de relieve que lo aceptaría, "a condición de que hiciese lo propio Egipto".

Los aviones franceses y de la Raf despegaron al amanecer, minutos después de las 5,30 de la mañana (hora española). El Ministerio británico del Aire cursaba instrucciones para que

los aviones comerciales no vuelen sobre una zona determinada del Mediterráneo, pero no se daban más detalles.—Efe.

### MOVILIZACION DEL EJERCITO DE LIBERACION

El Cairo, 31 (Urgente).—Todos los miembros del Ejército de Liberación egipcio—Guardia Nacional—deberán incorporarse inmediatamente a sus unidades est, misma mañana según ha informado una fuente autorizada cairota.—Efe.

### SE ESPERAN DESEMBARCOS

Londres, 31 (Urgente).—A (Pasa a la página ocho)

## EL GENERAL BRITANICO KEIGHLEY AL FRENTE DE LAS OPERACIONES MILITARES

### Tiene más de treinta años de experiencia en Oriente Medio

Londres, 31.—Un general británico con más de 30 años de experiencia en el Oriente Medio se ha hecho cargo del mando de las operaciones militares en el canal de Suez. Se trata del general sir Charles Frederick Keighley, de 55 años de edad, fue comandante en jefe de las fuerzas británicas en la zona del canal en 1954 cuando se firmó el acuerdo anglo egipcio sobre esta importante vía marítima. Entonces se trasladó a Chipre para establecer allí su cuartel general como comandante en jefe de las

fuerzas de Tierra británicas en el Oriente Medio.

Hoy se encuentra en camino de vuelta hacia Suez.

Durante la segunda guerra mundial obtuvo ocho condecoraciones incluida la Legión del Mérito americana y dos veces la Cruz de Guerra francesa.

Keighley se graduó en la Academia Militar de Sandhurst poco después de terminar la primera guerra mundial.

Al estallar la segunda guerra se encontraba destinado en Suez pero volvió inmediatamente a Inglaterra desde donde pasó a Francia con las fuerzas expedicionarias inglesas.

En 1942 volvió al Oriente Medio como jefe de la VI División Acorazada británica que intervino en Túnez bajo el mando supremo del general Dwight D. Eisenhower.

Después de la guerra ascendió rápidamente ocupando los cargos de secretario militar del secretario de Estado para Guerra, comandante en jefe británico en Alemania y comandante de las fuerzas de tierra en el lejano Oriente destacadas en Hongkong. Ha ocupado el cargo de jefe de las fuerzas británicas en el Oriente Medio desde 1953.—Efe.



Según las noticias publicadas por la prensa de esta mañana, las tropas anglofrancesas se dirigen a ocupar los tres puntos clave del canal: Port-Said, Ismailia y Suez

### Pío Baroja murió ayer tarde



A las tres de la tarde de ayer, falleció en Madrid don Pío Baroja. En el panorama de las letras españolas se ha producido un doloroso vacío. Don Pío ha sido el escritor español que más fiel y verazmente ha escrito sobre su pueblo. Sus novelas vascas, por ejemplo, o la trilogía de «La lucha por la vida», son acabadas pinturas de los hombres y las tierras de España.

Este periódico dedica su quinta página a la memoria del eminentemente novelista español que acaba de morir. En la foto, don Pío Baroja en su despacho. (Foto Oifra.)

## Sangrientos disturbios EN CHINA

Taipeh, 31.—La agencia de noticias china informa hoy que se han producido "sangrientos disturbios" en la zona sur de la provincia de Sinkiang, en el continente chino, habiendo muerto muchos destacados

comunistas. La agencia citada anuncia que las organizaciones anticomunistas se encuentran en actividad en más de 109 localidades de la provincia de Sinkiang.—Efe.

## Valencia, hoy Flores y plegarias

Valencia vive el ambiente propio de la víspera de Todos Santos, día en que la Santa Iglesia (Pasa a la página diez)

## SORAYA

EMPERATRIZ EN DESGRACIA

EL 27 DE OCTUBRE VENCIO UN PLAZO INEXORABLE

LA ESPOSA DEL SHA NO PUEDE SER MADRE

Un apasionante reportaje que leerá en

CLIMA

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

## Asociación de Antiguos Alumnos del Instituto «Luis Vives»

### PROXIMA CREACION DE UNA AGRUPACION FEMENINA

### Se proyecta el Congreso Nacional de Antiguos Alumnos de Institutos de Enseñanza Media

El pasado domingo celebró junta general ordinaria la Asociación de Antiguos Alumnos del Instituto de Enseñanza Media Luis Vives, de nuestra ciudad. Esta entidad, en la que, moralmente por lo menos, se acoge a muchos millares de valencianos que pasaron por las aulas de la institución de la calle de Játiva, va creciendo día a día, y sus proyectos para un futuro próximo son ya casi una realidad.

Su presidente, uno de los socios más antiguos, nos habla del estado actual de la Asociación y principalmente, de los preparativos que esta agrupación tiene en cartera. Dice don José Feo Cremades, un profesor querido, por el que hemos pasado muchas generaciones de alumnos:

—Contamos actualmente con algo más de seiscientos compañeros que están inscritos. La Asociación va creciendo constantemente. Estamos siempre en ese apostolado, para recoger el mayor número de gente posible.

—¿En efectivo, cuántos de esos seiscientos asisten a las sesiones?

—No hay un número aproximado que asista normalmente, lo que quiere decir que no es un círculo reducido de compañeros que se preocupan de la asociación. Si no van más, es porque la gente es cómoda. Todos debemos convertirnos en propagadores y ser los mismos asociados los que llevemos a los que están fuera. Tengamos en cuenta que muy pocos de los profesionales actuales son los que no pisaron el instituto.

—Usted fue, además de profesor, alumno de «Luis Vives»...

—Ciertamente. Pertenezco a la promoción del 1900. Tenemos nuestras reuniones semanales y nuestros ágapes. Ya celebramos las bodas de oro.

—¿Cuántos quedan de aquel curso?

—Unos catorce o quince.

—¿Cuál es el primero de los proyectos, pues tenemos referencias de que los hay?

—El más inminente es la creación de la Agrupación Femenina, ya que tenemos muchas compañeras, de la época en que el Instituto alberga a estudiantes de ambos sexos. Esto puede dar gran auge a la asociación, ya que si quiere que las cosas progresen, meta por medio a las mujeres. Ya hay muchas que están inscritas, y recuerdo en un acto que llegaron a reunir se alrededor de cincuenta, entre señoras y señoritas. Como el reglamento, aprobado por el ministro de Educación Nacional, admite la creación de cuantas secciones se crean necesarias, no habrá dificultad legal de constituir este apartado.



Don José Feo Cremades

—Sería fructífera la labor femenina en la asociación?

—Yo creo que sí. La obra cultural y asistencial es muy apropiada. Y podrían ser ellas

las encargadas, tal vez con mayor cuidado que nosotros.

—¿Aguanta otra iniciativa?

—Mis proyectos, cuando no van encaminados para mejorar el propio, son muy sencillos. Así, quiero llevar a cabo el primer Congreso Nacional de Antiguos Alumnos de Institutos de Enseñanza Media. Creo que se pueden vivir unas jornadas de camaradería y organizarse fecundamente con vistas a la constitución de asociaciones en todo el país.

—¿...?

—La realización... ¡Ay! Cuando tenga posibilidades. La idea quiero lanzarla al ámbito nacional en seguida, y sé que hay adhesiones muy valiosas que darán savia abundante. Otro de los proyectos a realizar en breve es la celebración del Homenaje al Antiguo Alumno, con la concesión de distinciones a los más antiguos. Puede resultar una fiesta simpática.

—¿Quiénes son los más antiguos de nuestro instituto?

—Nombres conocidos... Don Ricardo Mur, don Godofredo Ros y don Miguel Codoñer.

Apuntamos estos nombres. Son los iniciadores de una lista a la que pertenecemos muchos cientos de valencianos, y de la que no pueden considerarse excluidos los que, por una u otra razón, no han inscrito todavía su boleto de asociación. Todos estuvimos en unas mismas aulas, y todos, chicos y grandes, hemos sido compañeros al correr los años.

B. L.

## Religión

### Oraciones por Polonia y Hungría

#### Carta pastoral del señor Arzobispo

«Venerables hermanos y amados hijos:

Con afición de nuestros corazones nos vamos enterando de los luctuosos sucesos de Polonia y de Hungría.

La preocupación que naturalmente produce a todos el humano sufrimiento, se agrava en este caso por nuestra espiritual afinidad con aquellos nobles pueblos; los dos católicos, en su mayoría; los dos devotísimos de la Sede Apostólica; los dos señalados por su amor a la Santísima Virgen. Ella quiera que la tormenta amaine, y que de los males saque el bien de la paz y de la libertad para la Iglesia.

Encargamos, pues, a nuestros diocesanos, que eleven sus plegarias al Señor en favor de aquellos hermanos nuestros mientras dura la tormenta.

Y ordenamos que, en todas las parroquias e iglesias de nuestra diócesis, en los días 1 ó 4 de noviembre, se recen ante el Señor Sacramentado, solemnemente expuesto, el Santo Rosario y la oración de San José, prescrita para el mes de octubre, tan oportuna en las actuales circunstancias.

† Marcelino, arzobispo de Valencia

#### Santoral y día litúrgico

Día 1. — Fiesta de Todos los Santos. San Cesario, San Julián, San Benigno, Santa Cirenía, Santa Juliana y Santa María. — Rito doble de primera clase. — Ornamentos blancos. — Misa propia. Credo. Prefacio común.

Indulgencia plenaria «toteis quoties» aplicable sólo a los difuntos, que gozan los fieles «tantas cuantas veces», habiendo confesado y comulgado, visiten alguna iglesia desde el mediodía del día 1 hasta media noche del día 2. En cada visita es necesario y suficiente rezar

seis «Padre Nuestro», «Ave María» y «Gloria» por las intenciones del Sumo Pontífice. Es día de precepto.

#### CULTOS

—La Adoración Nocturna corresponde hoy al turno de Santa María Micaela del Santísimo Sacramento, y mañana al de Cor Jesu.

—Las Cuarenta Horas terminan hoy en San Nicolás, y empezarán mañana en San Carlos.

### Bodas de plata sacerdotales

Mañana, día 1 de noviembre, celebra sus bodas de plata en el sacerdocio el muy reverendo padre Marceiano Llamera, O. P., regente del Estudio General de Teología en el Real Convento de Predicadores.

El feliz acontecimiento será conmemorado con una solemne misa oficiada por el padre Llamera, quien será acompañado al altar por relevantes personalidades civiles de Valencia y de su Orden. La misa tendrá lugar a las 10 de dicho día en la Basílica de San Vicente Ferrer.

### Las elecciones para el Consejo Provincial del S. E. M.

#### Vocales triunfantes

El domingo se celebraron en la Delegación Provincial del S. E. M. las elecciones convocadas para cubrir los puestos de nuevos vocales que han de formar parte del Consejo Asesor de la Sección Provincial del Magisterio Oficial de Valencia y su provincia.

Tomaron parte en la votación más de un millar de maestros y maestras encuadrados en el Servicio Español del Magisterio.

A las diez de la mañana quedó constituida la mesa, bajo la presidencia del delegado provincial del S. E. M., don Cándido Salazar, por los adjuntos señorita Concepción Penadés, don Juan Martí Belaguer y don Emilio Grau, maestros nacionales, actuando de secretario el que lo es de la Delegación Provincial, señor Nadal Mayanda.

La votación, que estuvo muy animada, duró desde las diez hasta las catorce horas, depositándose las papeletas con los diversos nombres de los 26 candidatos propuestos.

Terminado el escrutinio a las veinte horas y estando presentes los señores interventores y algunos candidatos, resultaron triunfantes por gran mayoría de votos los siguientes vocales:

Doña María Leal Bernabeu, de Valencia; don Serafín Manzano Rubio y don Jesús Deusa Soldevila, de Valencia; don Enrique Arandis Núñez, de Sagunto; don Francisco Sanchis Requena, de Játiva; don Rafael Ciner Sanz, de Alberique; don José Ribelles Liácer, de Játiva; don José Gras Ramón, de Gandía, y don Felipe Tovar Merino, de Oli-va.

nida del Oeste, 33; Albacete, 28, y Trinidad, 1.

Districto Marítimo: Escalante, 266; José Benlure, 23, y Floresta, 3.

Servicio de madrugada: José Benlure, 23.

## DIARIO VALENCIANO

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.—17'30: Suplemento musical de «Hermana Radio». — 17'45: Selección de couplets. — 18: Vuestra música predilecta. — 18'30: Edmundo Zaldivar y su conjunto. — 18'45: Los Tres Sotés y Marga Hanson. — 19: Tangos inmortalizados por Carlos Gardel. — 19'15: Xavier Cugat y su orquesta. — 19'30: Canta Yma Sumac. — 19'45: Henri Leca y su orquesta típica. — 20: Ritmos de baile. — 20'45: La Voz de Valencia. Emisión regional. — Indicador religioso, por el reverendo don Valentín Herrero. — 21: Las canciones del IV Festival de San Remo. — 21'35: Información deportiva, por Hernández Perpiñá. — 22: Diario hablado retransmitido. — 22'15: Una orquesta ligera: la de Dolf Van der Linden. — 22'30: «Escenario». Revista de teatro, dirigida por Alberto Crespo. — 23: Melodías a media voz. — 23'45: Un instrumento: el arpa. — 24: Concierto de música ligera. — 0'30: Al acabar el día. — 1: Cierre de la estación.

RADIO ALERTA. — 18: Steve Allen y su orquesta. — 18'30: Música para el comercio. — 19: Brujuleando. — 19'5: Dos éxitos cada día. — 19'15: Programa «Mister». — 19'58: Cambio de programa. — 20: Avisos y comunicados. — 20'5: Lanzamiento del disco semanal. — 20'10: Combinado de melodías. — 20'30: Novela: «Lucha en el alma», capítulo 7. — 20'45: Comentario del día. — 20'50: Intermedio musical. — 21: Olimpiada: Información sobre deportes por Luis Puig. — 21'30: Información de espectáculos. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22'30: «Volapié», revista radiofónica taurina que dirige Luis de Alba. — 23: Últimas grabaciones.

0'30: Pepe Baldo y guitarra por Francisco Espinosa. — 0'45: Gozálbo y Ederinda. — 1: Una melodía en la noche y cierre.

RADIO VALENCIA. — 5: «Querido Río» de Patricia Montes, capítulo 23. — 5'25: Emisión del radioteatro. — 6'0: «La isla del tesoro», de Stevenson, capítulo 18. — 6'45: Tradiciones marianas de nuestro reino: «Santa María y la batalla d'Ahuahu», por Bernardo Bono y Barber. — 7: «Una mujer en peligro», de Enid Brand. Capítulo 18. — 7'20: «Dos hombres buenos», de José Mallorqui. Capítulo 587. — 7'35: Dinero en la su-pera. — 8: Páginas operísticas. — 8'30: Novelas radiofónicas: «La bestia dormida», de Patricia Montes. Capítulo 18. — 9: Medio millón. — 9'30: Teatro de otoño. — 10: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 10'20: Noticiario deportivo. — 10'30: La Iglesia, en tierra de infieles. — 10'45: El saber es la llave del mundo, por Mara. — 11: Velada de radioteatro: «Don Juan Tenorio». Drama sacro-lírico de don José Zorrilla, interpretado por la compañía de José Ortolano, de la que es primera actriz Encarna Cubells. — 1: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA. — San Vicente, 19; avenida de Gaspar Aguilar, 68; Denia, 5; avenida de José Antonio, 7; Músico Peydró, 28; Barcas, 13; San Vicente, número 110; Colón, 40; Cuarte, 51; plaza del Negrito, 2; avenida del Oeste, 3; Alameda, 23; Ciscar, 13; Albacete, 28; Ribera, 12, y Trinidad, 1.

Servicio de madrugada: San Vicente, 19; Colón, 40; ave-



1.414. — OSCURIDAD EN LAS CALLES DE CALIXTO III. JUAN LLORENS Y ERUDITO ORELLANA.

Cuando viene el otoño, tal como van empezando a quedar los árboles desnudos de hojas, van quedando sin luz las calles de Calixto III, Juan Llorens, Erudito Orellana, P. II ter y adyacentes. No podemos aclarar bien qué es lo que lo motiva, pero así es.

La cosa este año ya ha comenzado. Las tinieblas más impenetrables invaden esta barriada en cuanto después de cerrada la noche, se van apagando las luces de los establecimientos.

Total, que cuando un vecino de aquel populoso y moderno barrio cruza la Gran Vía de Fernando el Católico, y entra por alguna de aquellas calles, parece como si entrase en las galerías de una mina o estuviese haciendo un curso de espeleología.

Esto no es ni mucho menos nada agradable y si fuese alguna que otra vez... tira que te vas, pero todos los años ocurre temporadas que abarcan varias semanas. Es decir, que los vecinos de

esta barriada hemos de estar provistos de calendarios muy expeditos y detallados con respecto a las lunas, ya que únicamente en las noches en que este satélite nos ilumina con su pálida luz, nos es dable salir luego de cenar y volver a casa; y lo que es mejor, encontrarla.

Ayer o anteayer ya ha comenzado el eclipse en este barrio. ¿Hay manera de evitarlo? En realidad, ¿qué es lo que pasa con el alumbrado público de esta barriada?

Bueno, al fin y a la postre, a los vecinos que allí vivimos, no nos importa que se nos diga o no, lo que nos importa es que haya luz y no rompemos la crisma con tra un poste o pretender meter la llave del portal por una trapita de gas.

No creo que sea mucho pedir, aunque por la traza que desde hace tiempo lleva, la solución parece difícil. — S. M.

Completamente justo lo que pide nuestro comunicante y estamos convencidos de que se apresurarán a poner remedio al problema que denuncia.

## Buenas noches

### Don Pío Baroja

HA muerto don Pío Baroja. Ha muerto uno de los novelistas españoles de más personalidad y más brío. Era un vaso introvertido, rebelde y rabiamente sincero. Su sinceridad, el no tener pelos en la pluma, le proporcionó muchos enemigos. Pero también, indudablemente, muchos amigos y admiradores. Podrá decirse que en las novelas y en las teorías de don Pío hay errores y puntos de vista que pugnan con nuestro criterio. Pero nadie podrá alegar ni demostrar que en las producciones de Baroja se haya albergado la hipocresía, la doblez, la adulación... El iba por el mundo con el bagaje de sus opiniones —acertadas unas; desacertadas otras—, iba por el mundo, repetimos, sin demandar prebendas y sin admitir el soborno. Fue la suya una actitud firme, franca, traslúcida, sin traiciones ni emboscadas. Fue, en fin, leal consigo mismo y con sus adversarios. Si tenía que atacar, lo hacía de frente, cara a cara...

Estriba en esa rabiada y, a veces, amarga sinceridad una de las más relevantes cualidades humanas de don Pío. No acostumbra abroquelarse en el eufemismo ni en la metáfora. Le llamaba al pan, pan; y al vino, vino. ¿Que en algunas ocasiones se equivocó Baroja? No lo negamos. Pero sus equivocaciones no fueron secuela de una perversidad, sino de una franqueza a ultranza, caudalosa y sin bridas. Uno prefiere, con todos sus errores, la sinceridad de don Pío que la amañada y falsa ortodoxia de quienes, por conveniencia, por vanidad o por torpe ambición, piensan una cosa y dicen otra.

En su calidad intrínseca de novelista, el vasco era, con su estilo graciosamente desaliñado, uno de los autores más interesantes en la literatura internacional.

Tanto es así que, en las vísperas de la concesión del último premio Nobel, su nombre figuraba, al lado del de Juan Ramón Jiménez, entre los favoritos.

Luego de una vida azarosa y bohemia, ha muerto Baroja sin conocer los gloriosos laureles del Nobel. Y quizás también sin codiciarlos. Porque don Pío, aunque soberbio en apariencia, era, en el fondo, humilde, tímido y anidado.

Yo le conocí hace años. Le conocí en una taberna vasca a la que él acudía para almorzar. Aún recuerdo que a la chica que le servía y le escanciaba el vino, solía piropearla ingenuamente:

—Tú eres mi samaritana. También me acuerdo de Baroja cuando en la primera versión cinematográfica de su novela «Zacacán el aventurero» interpretó uno de los papeles episódicos de aquella desdichada película, indigna a todas luces de la sugestiva fuerza literaria que caracteriza al relato original. Para don Pío aquel avata, cinematográfico, en el que su novela salió tan mal parada, fue un motivo de infantil regocijo.

Ha muerto Baroja. Todos los españoles debemos sentirnos herederos de sus obras, pues, ellas, por sus méritos novelísticos, han contribuido a exaltar en el mundo la moderna literatura española. Esas obras, importantísimas por su calidad y por su cantidad, han hecho escuela. Han creado un estilo —el estilo barojiano— al que, en su forma, tratan de supeñitarse muchos autores nacionales y extranjeros. Pero es muy difícil emular la sinceridad y la espontaneidad de don Pío. Esta sinceridad y esta espontaneidad fueron sus pecados —Dios, misericordioso, se los habrá perdonado— y fueron asimismo, como escritor, sus virtudes.

ARRAIZ

## Interesante ciclo de biografías y páginas musicales

### Organizado por emisiones escolares de Radio Mediterráneo y la Asociación Católica de Maestros

Desde hace tiempo se viene realizando una gran labor pedagógica a través de Emisiones Escolares de Radio Mediterráneo, ya desde los estudios de esta emisora ya por medio de visitas y excursiones de carácter cultural.

Actualmente. Emisiones Escolares de Radio Mediterráneo, conjuntamente con la Asociación Católica de Maestros, celebra ciclos mensuales en ampliación de aquella labor digna de encomio y de estímulo.

Estos ciclos se iniciaron el día 5 del corriente mes de octubre y, dado el feliz resultado, se intensificará su acción.

Hoy, término del primer mes de actuación cultural emprendida por Emisiones Escolares de Radio Mediterráneo y Asociación de Maestros Católicos, nos place ofrecer un resumen de la labor ejemplar llevada a cabo con el benepácito de nuestras jerarquías eclesiásticas y rectoras del Magisterio.

Las emisiones escolares han tenido lugar los viernes, a las cuatro de la tarde, bajo los siguientes programas:

Viernes, 5: Página musical: La música como lenguaje. Don Jaime I y la conquista de Valencia. Pantaleón en nuestra emisión. Punto de Catecismo.

Día 19: Cuando salgas de la escuela Orientación profesional de los escolares. Valencia artística y monumental: La Lonja. Pantaleón en nuestra emisión. Punto de Catecismo.

Día 26: Página musical: La música como lenguaje universal. Un Héroe: el Gran Capitán. Pantaleón en nuestra emisión. Punto de Catecismo. Actuación escolar.

En orden a visitas colectivas realizadas por alumnos de los diversos grupos escolares, cabe destacar las referidas a la Lonja. Museo Paleontológico. Catedral, antiguo convento de Predicadores, Corpus Christi, Museo de Bellas Artes, Museo Nacional de Cerámica, Universidad Literaria, y a diversos monumentos de significación histórica y artística.

Precede cada visita, una sucinta explicación del lugar o monumento a visitar por los escolares, a quienes acompañan sus profesores y el director de las emisiones, y maestro nacional, don Pascual de Pablo, así como el profesor de nuestro Conservatorio e Inspector Municipal de Música, don José Roca Coll, a cuyo cargo están las Páginas Musicales.



Los escolares, como labor recomendada a todos ellos, hacen un resumen de cada visita, cuyos trabajos han de figurar en una exposición que será organizada en su día otorgándose premios y diplomas.

### Esta tarde, sesión de la Comisión Permanente del Ayuntamiento

En la tarde de hoy se reunirá la Comisión Permanente del Ayuntamiento, para resolver acerca de los 73 dictámenes que figuran en el Orden del día.

Los que ofrecen mayor interés son los que tratan de los siguientes asuntos: Rectificación de liquidaciones giradas en concepto de pago de diversos arbitrios; establecimiento de Escuelas Nocturnas; dar cuenta de haber sido aprobado por el delegado de Hacienda, el presupuesto extraordinario formado por el Ayuntamiento, por un importe de 24.600.000 pesetas; aceptación del ofrecimiento de los vecinos de las calles de Martín Mengod, travesía entre dicha calle y la plaza de Lope de Vega, y un espacio de ésta, para instalar por su cuenta alumbrado moderno; idem con referencia a los vecinos de la calle de Palafox; autorizar a la Sociedad de Aguas Potables, para efectuar canalizaciones en diversas calles; concesión de nuevas licencias para edificar, destacando las correspondientes a un grupo de viviendas, que construirá la Caja de Previsión de los Trabajadores Portuarios junto a la travesía de Pescadores del Caballero, y a un bloque de viviendas que se construirán en la calle del Párrico Muñoz, en Benimaclet, y aprobación del proyecto de sótano en el mercado de Ruzafa.

### Club Universitario

Se recuerda que hoy, día 31 de octubre, se cierra el plazo de admisión de las obras para el concurso de Cuento, Ensayo y Poesía, que convoca este Club Universitario, con un premio de 250 pesetas para cada apartado.

El jurado se anunciará oportunamente.

Para la mayor eficacia de cada visita, se editan folletos descriptivos a cargo de Publicaciones de la Asociación Católica de Maestros de Valencia, habiendo publicado el primero de esta serie, referido a La Lonja.

Por cuanto queda expuesto en estas líneas, se deduce la importancia de la labor que desarrollan Emisiones Escolares de Radio Mediterráneo y la Asociación Católica de Maestros, en amplia proyección cultural.

El ciclo iniciado proseguirá hasta fin de curso, por lo que se intuye la importancia que ha de revestir la exposición de trabajos narrativos escritos por los escolares, razón por la que cabe solicitar oferta de premios a nuestras autoridades, corporaciones y entidades de índole cultural, en franca colaboración a esta magnífica obra de formación escolar.—M. B.

### Reunión de la Junta Provincial de Construcciones Escolares

En la tarde de ayer, bajo la presidencia del gobernador civil, don Jesús Posada Cacho, y en su despacho oficial, del Palacio del Temple, se reunió la Junta Provincial de Construcciones Escolares, con asistencia del alcalde de Tabernes de Valldigna, don Amado Vila Giner; alcalde de Algines, don Vicente Bosch Cholvi; arquitecto provincial escolar, don Javier Goerlich; jefe del S. E. M., don Cándido Salazar; inspector jefe de Enseñanza Primaria, don José María Vela Payán, y vocal, don José María Haro Salvador, asistidos por el secretario y la vicesecretaria de la Junta.

Se trató del plan de construcciones a realizar en el próximo año 1957, acordándose elevar al Ministerio de Educación Nacional, la propuesta de construcción de 416 escuelas y 321 viviendas para maestros, por un total de 38.100.000 pesetas de subvenciones.

## ASOCIACIONES

### BAUTIZO

En la pila de San Vicente Ferrer, de la parroquia de San Esteban, recibió las santas aguas bautismales el niño Jaime Fos Ayora, primogénito de nuestros amigos don Jaime Fort-Torrent y doña María-José Ayora. Administró el santo sacramento, don Higinio Benítez, beneficiado de la parroquia de Santo Tomás, y fue on los padrinos don Enea Ayora, don Corell en representación de la abuela materna del recién nacido, y don Vicente Fos Ponabuelo paterno.

Los numerosos invitados fueron esp'endidamente obsequiados por los señores de Fos-Ayora, a quienes expresamos nuestra felicitación más cordal por tan feliz acontecimiento, con nuestros mejores deseos de ventura para el nuevo cristiano.

ENLACE GONZALEZ GANTILS-BAUSET BENITEZ

En la iglesia parroquial de los Santos Juanes tuvo lugar el enlace matrimonial de la bella señorita Concepción Angeles Bauset Benítez con don Antonio González Gantes. Los contrayentes fueron apadrinados por don Antonio Bauset, padre de la novia, y por doña Dolores Gantes de González, madre del novio. Y firmaron el acta matrimonial como testigos don Juan García Rigal, don Jaime

## RUMORES

Una noticia local que hoy se esperaba en Valencia era la del horario de los bancos.

Han circulado muchos rumores sobre este asunto. Unos decían que se prorrogaría un mes más la jornada intensiva; otros daban por muy posible el establecimiento de esta jornada de una manera definitiva, con horario de ocho a tres y media, y otros estimaban que para modificar este sistema de trabajo habría que modificar también los de varios organismos y entidades.

La verdad, hasta el momento de cerrar el periódico, es que oficialmente nada se sabe. Nosotros hemos movido todo lo habido y por haber para dar a nuestros lectores una información concreta y oficial de tanto interés; pero no la hemos encontrado. Hasta hemos esperado que en aquellos centros clave se recibiera, el correo de Madrid ha llegado la correspondencia y no se ha recibido ninguna instrucción. Bien es cierto que el mes pasado se hizo por telégrafo y en día de fiesta.

Ya veremos mañana si hay novedad.

Estamos que no nos toca la camisa al cuerpo con este lío de Suez.

Nada de bromas, que el asunto es muy serio.

Y aunque esta sección recibe cada día la vida con una risita, también tiene su conazoncito. Y hoy, al leer el periódico se nos ha puesto el gesto torcido.

El crítico literario del «New York Times» ha escrito esta feliz frase:

«No hace muchos años, no hubiéramos permitido leer a nuestras hijas el género de libros que ahora ellas mismas escriben».

El campo de Mestalla será debidamente iluminado para celebrar partidos nocturnos. Varias casas de electricidad se disputan este trabajo.

Para fallas, a lo mejor vamos a Mestalla de noche. Una idea: el primer partido nocturno debería organizarse la prensa. ¿Verdad que es una idea magnífica?

DON PEPE

## VISITAS AL GOBERNADOR

Don Ramón Gordillo Carranza; ilustrísimo don Manuel A. Zabala, delegado de Información; don Vicente Rocilla Zanón, procurador en Cortes; don Vicente López Aceñiz; honorables señores cónsules de Cuba y Guatemala; don Enrique Pons Calvet, alcalde y jefe local de Sedavi; don Eduardo Climent Torregrosa, alcalde y jefe local de Lugar Nuevo de San Jerónimo; don José Catalá Alberich, director de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos; don Ramón Rodrigo Martí, alcalde y jefe local de Masamagrell; don Enrique Cortell Sánchez, alcalde y jefe local de Marines; don José María Gil Escartí, jefe sindicato del Metal; don Rafael Vanó Marqués, presidente Patronato Divino Obrero.

Jefatura Agronómica

## Plantaciones de viñedo

La Jefatura Agronómica de la Provincia, advierte a los viticultores de la misma, la prohibición terminante de efectuar plantaciones de viñedo, tanto para uva de mesa como para vinificación, sin la imprescindible autorización, en virtud de lo dispuesto por la Orden Ministerial de 19 de julio de 1955.

Los contraventores de esta disposición, serán sancionados, además de con el arranque de la plantación realizada, con una multa impuesta por esta Jefatura y que podrá llegar hasta 5.000 Ptas. por hectárea en secano y 10.000 por hectárea en regadío con arreglo a lo dispuesto por la Orden de 30 de junio de 1952 y decreto de 10 de agosto de 1954.

Con el fin de evitar que tales hechos lleguen a producirse, así como para comprobar y sancionar las contravenciones, el personal técnico de esta Jefatura realizará frecuentes visitas a los términos de esta provincia y sus nuevas plantaciones de viñedo, recabando de sus cultivadores la justificación de su situación legal, para lo cual se les prestará la necesaria ayuda a dichos funcionarios por la Alcaldía correspondiente, según orden de 16 del corriente.

También se advierte por la presente nota que para la campaña actual de 1956-57, continúa en su pleno vigor la mencionada orden de 19 de julio de 1955, sin más modificación que la restricción en las peticiones para plantaciones de viñedos, las cua-

les no podrán exceder de dos hectáreas de superficie a plantar por cada cultivador, y la prohibición absoluta de plantaciones para uva de mesa con variedades o en zonas que la Dirección general de Agricultura no estime conveniente.

Por tanto, los viticultores que deseen realizar plantaciones en la presente campaña, formularán su petición de autorización ante esta Jefatura Agronómica, bien por sí o por medio de la Hermandad respectiva, en plazo que terminará el 30 de noviembre próximo, y en el modelo oficial, en el que, a su vez, harán constar si el terreno en que pretenden efectuar la plantación tiene un desnivel superior o inferior al 3 por ciento, en cuyo segundo caso han de garantizar el abancalamiento preciso del te-

Grupo Económico Intersindical de Vendedores de Mercados

### Está prohibida la venta ambulante de flores

Con motivo de la festividad de Todos los Santos, y para general conocimiento, se acuerda que está totalmente prohibida la venta ambulante de flores, pudiendo sólo ejercer dicha actividad los establecimientos autorizados y los puestos del Mercado de Flores.

rreno, para evitar los daños por erosión.

El personal técnico de esta Jefatura y para mayor rapidez en la tramitación de estas autorizaciones, está efectuando actualmente visitas a los términos peticionarios las seguirá realizando a aquellos en que se presenten esas peticiones, comprobándose, al mismo tiempo, en estas visitas, las plantaciones clandestinas.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia

DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

Para consignar en las libretas los premios obtenidos en el sorteo y concurso, se establece un servicio especial en la casa central y sucursales urbanas, del 2 al 15 de noviembre, de cuatro a siete de la tarde, a excepción de los sábados

¿Qué tiempo hará mañana?

ATENCIÓN AL PRONOSTICO DEL SABIO PELHAU



Sala Latuente

Félix Pizcueta, 26

EXPOSICION DE

Francisco Barceló

Figuras modernas en hierro forjado, Del 31 de octubre al 14 de noviembre

TELEFONOS DE JORNADA

Redacción ..... 1453

Administración . 1061

Talleres ..... 5257

# FINISTERRE, S. A.

Compañía de Seguros sobre decesos

Participa a todos sus asegurados y público en general, que la MISA y RESPONSO solemne que se celebrará mañana, festividad de TODOS LOS SANTOS, a las DOCE, en la capilla del Cementerio General de Valencia, y el TURNO DE MISAS que se celebrará el día 2 en dicha capilla, de DIEZ A DOCE, como también las misas que se oficiarán en las iglesias parroquiales abajo indicadas, serán aplicadas para el eterno descanso de los fallecidos que fueron sus asegurados:

ALFAFAR.—Días 1 y 2, iglesia de Nuestra Señora del DON, a las 7 de la mañana.

BENETUSER.—Días 1 y 2, iglesia de Nuestra Señora del Socorro, a las 7 de la mañana.

BENICALAP.—Días 1 y 2, iglesia de San Roque, a las 8 de la mañana.

BENIFERRI.—Días 1 y 2, I. parroquial de S. Jaime, a las 8 el día 1 y a las 7 el día 2, por la mañana.

BENIMACLET.—Días 1 y 2, iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, 7'30 y 5'30, de la mañana.

BENIMAMET.—Días 1, 6'30 y 12 mañana, y día 2, a las 5'30 y 8'30, iglesia parroquial de S. Vicente.

BURJASOT.—Día 1, a las 6'30 y 8'30 de la mañana, iglesia parroquial de San Miguel Arcángel; día 1, a las 8'30 y 12 de la mañana, ermita de San Roque; días 1 y 2, a las 7 de la mañana, iglesia del Sagrado Corazón de Jesús; día 1, a las 11, y día 2, a las 7 de la mañana, iglesia del Beato Juan de Ribera.

BURJASOT-BENIMAMET.—Día 1, a las 10 de la mañana, iglesia de la Natividad de Ntra. Señora.

CABAÑAL.—Día 1, a las 9'30, y día 2, a las 9 de la mañana, iglesia de Ntra. Sra. de los Angeles; día 1, a las 9'45 y día 2, a las 10 de la mañana, iglesia de San Rafael Arcángel.

CAMPANAR.—Día 1, a las 9'30 y 11, y día 2, a las 5'30 mañana, I. Ntra. Sra. de la Misericordia.

GODELLA.—Día 1, a las 11, y día 2, a las 7 de la mañana, iglesia parroquial de San Bartolomé.

DISTRITO MARITIMO (Grao).—Día 1, a las 10, y día 2, a las 11 de la mañana, iglesia de Nuestra Señora del Rosario; día 1, a las 10, y día 2, a las 9'30 de la mañana, iglesia parroquial de Santa María de Villanueva.

GRAO.—Día 1, a las 8, y día 2, a las 9 de la mañana, capilla del Cementerio.

MISLATA.—Día 1, a las 8'30, 10 y 11, y día 2, a las 6, 8, 9 y 10 de la mañana, iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Angeles; día 2, a las 7 y 9 de la mañana, iglesia parroquial de San Miguel de Soternes.

PATRAIX.—Día 1, a las 12, y día 2, a las 8'30 de la mañana, iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

ROCAFORT.—Día 1, responso, a las 16, en la capilla del Cementerio, y día 2, misa a las 6 de la mañana, en la iglesia parroquial.

SEDAVI.—Día 3, a las 8 de la mañana, iglesia parroquial de Nuestra Señora del Rosario.

TABERNES BLANQUES.—Día 1, a las 11 mañana, y día 2, a las 7, I. parroquial de la Sma. Trinidad.

# Don Pío Baroja Nessi, murió ayer en Madrid

## Palabras suyas y palabras sobre él y su obra

Madrid 31.—Poco después de las tres de la tarde ha fallecido el escritor y académico de la Española, don Pío Baroja.

Don Pío Baroja y Nessi nació en San Sebastián, el 28 de diciembre de 1872.

Estudió Medicina en Valencia y se doctoró en Madrid en 1893. En aquella fecha se marchó a Gestoña, en donde ejerció su carrera durante algún tiempo. La vida tranquila y monótona de aquel lugar le hicieron trasladarse a Madrid, en donde emprendió varios negocios. Entre otros, estableció una panadería en compañía de su hermano Ricardo, pintor y grabador aguafortista. Su afición a las artes, que heredó de su padre, al que se debe el libro de «Pudentes», primera ópera vasca que se conoce, y numerosos cantos populares en vascuence, le llevaron a colaborar en numerosos periódicos, entre ellos «El País», «El Imparcial», «El Globo» y otros.

En 1900, cuando contaba 28 años, publicó su primer libro titulado «Vidas sombrías», y después, «La casa de Aizgorri»; en 1901, «Aventuras, inventos y mixtificaciones de Silvestre Paradox», que pasaron casi inadvertidas. En 1902 publicó su novela «Camino de perfección» e «Idilios vascos», y en 1903, «El mayorazgo de Labraz», que le consagró como novelista, y de la que un crítico dijo entonces que podía compararse con las mejores novelas contemporáneas nacionales y extranjeras. A partir de entonces, don Pío Baroja ha publicado dos novelas cada año y un tomo de artículos con el título de «El tablado de Arlequín». Muchas de sus obras han sido traducidas al alemán por J. Lazarus; al italiano, por Fratello Treves y Bemo Sanoron; al francés, por J. Pitevin; al checo, por Antonio P. Khart; al noruego, por Goran Bjorkmann, y últimamente, al portugués, al holandés, al sueco y al japonés.

Entre otros muchos títulos de sus obras figuran «La dama errante», «La ciudad de la niebla», «Los últimos románticos», «Zalacaín el aventurero», «Juventud, goliatras», «César o nada», «La sensualidad perversa», «El mundo es ansioso», «El laberinto de las sirenas», «El árbol de la ciencia», «Crítica arbitraria», «El cabaret de la Cotorra Verde», «El horroroso crimen de Peñaranda del Campo», «Pilotos de altura», etc. Mención especial merece la serie titulada «Memorias de un hombre de acción», en la cual es protagonista don Eugenio de Avinarena, y que sirve al autor para resucitar una época en la historia de España al estilo de los Episodios Nacionales de Galdós y en la que presenta el más variado panorama geográfico y humano con una intensidad de escritor difícil de igualar.

La obra de don Pío Baroja tiene como resumen sus memorias, que sirven para completar sus conocimientos sobre hombres y ciudades. Los más diversos personajes desfilan por toda su producción, que se puede comparar —y ganando— en la comparación nuestro autor — con Balzac. Baroja también ha construido una «Comedia humana» plena de intensidad, en donde desfilan todas las pasiones y todos los sentimientos del hombre desde los más altos a los más bajos. Su literatura es un mundo que tiene y ha ganado la calificación de barojiano, y que llega desde los estudios de antropología hasta los secretos psicológicos más profundos.

En la actualidad Baroja pasaba la vida entre su casa de Vera del Bidasoa y su casa de la calle de Alarcón. Últimamente, en Vera fue objeto de un homenaje por parte de Colombia, imponiéndole el embajador de dicha nación una preciada condecoración de su país en premio a su labor literaria.

El 5 de mayo de 1935 tomó posesión de su cargo de académico de número de la Real Academia Española. El Glorioso Movimiento Nacional le sorprendió en Vera (Navarra). Publicó numerosos ar-

tículos literarios en la prensa nacional, y en agosto marchó a París, desde donde enviaba un artículo mensual a «La Nación», de Buenos Aires. En 1937 regresó a España y publicó su novela «Susana». En 1938 asistió en Salamanca a la constitución del Instituto de España. Después de una temporada en París, volvió de nuevo a España en 1940 y en 1942 ha publicado su obra «Laura o la soledad sin remedio». En total, don Pío Baroja ha publicado más de sesenta libros, aparte de numerosos artículos para la prensa. La mayoría de sus obras están traducidas en diez o doce lenguas.—Cifra.

Hacia tres días que había perdido el conocimiento

Madrid 31. — Don Pío Baroja, que falleció a las cinco de la tarde de hoy, hacía tres días que había perdido el conocimiento. El ilustre escritor se hallaba rodeado, en el momento de su óbito, por su sobrino, don Julio Caro Baroja; el doctor Val y Vera; el doctor Arleta, y el matrimonio señores de Bustinza. La noticia del fallecimiento corrió rápidamente por Madrid causando muy penosa impresión. La Real Academia Española envió una carta al domicilio del finado, expresando su condolencia.

Ha sido incesante el desfile de personas de todas las clases sociales, siendo numerosos los escritores que acuden al domicilio para testimoniar su pésame a los familiares.—Cifra.

## BAROJA ANTE LA VERDAD ULTIMA

La muerte de don Pío me ha sorprendido con sus «Memorias» en curso de lectura. El último capítulo acaba de añadirse. Se temía la noticia desde hace tiempo y sin embargo ha dolido como si fuera inesperada. Una vida tan recia como la suya, daba la impresión de que ni los



DON PIO BAROJA

años podían extinguirla. Quizá también se debía a otra causa esa sensación de que don Pío iba a resistir más el paso del tiempo. Al temor de que se produjera el hondo hueco que ha dejado ya su muerte. Hacía tiempo que no escribía, es verdad; hacía tiempo que era un hombre postrado en espera de la muerte. Pero estaba allí, en su casa de Madrid recibiendo a

todos, conversando con todos, y sus libros participaban así de su misma vida. Ahora don Pío, en cuanto la fugacidad periodística haya pasado será una referencia en las Historias de la Literatura.

Y ¿qué dirán esas historias? Aunque no es propio del menester periodístico dedicarse a las adivinaciones, la actualidad nos urge siempre, en esta ocasión vale la pena detenerse a pensarlo. ¿Qué dirán de don Pío, de su obra, los comentaristas de dentro de cincuenta o cien años?

Yo creo que ésta es la primera virtud de la obra de Baroja. Resistirá al tiempo. Y precisamente porque no escribió nunca a favor de él. Porque supo estar por encima de sus imposiciones. Leer sus memorias es aleccionador a este respecto. Cuenta él los entusiasmos que suscitaban en su juventud estos o los otros autores y cómo su memoria ha quedado borrada. Nombres que a nosotros ya no nos suenan. Nombres que, a lo sumo, aparecen alguna vez en las librerías de viejo, cuando lo revolvemos todo buscando algo apetecible. El escritor, el verdadero escritor tiene el deber de salirse fuera del tiempo y contemplarlo. De este modo podrá ser testigo. Porque su testimonio no es para ésta o la otra generación. Su testimonio es para esa cosa intemporal que se llama arte y que pertenece a todas las generaciones.

Pero hacer eso, salirse fuera del tiempo en que se vive, exige

el heroísmo de renunciar a muchas cosas. Renunciar, por ejemplo, a la popularidad inmediata. Don Pío no ha sido un hombre popular. Ni siquiera ahora, cuando ya su figura se estaba acabando, lo era. Don Pío ha dicho muchas veces que la literatura es un oficio difícil. «Con esto de la literatura —solía decir, reduciendo la cuestión a términos económicos— no se ganan dos pesetas». Y es verdad. Se ganan, dos pesetas y muchas más, cuando escribir es un puro oficio puesto al servicio de lo que pide el lector. Entonces sí. Pero ese beneficio de popularidad y de dinero tiene un precio. Hay que entregar a cambio la sinceridad. Hay que entregar a cambio el servicio a la verdad. A la verdad que uno lleva dentro. Esa verdad que tiene tantos puntos de coincidencia con la verdad objetiva, aunque no pueda identificarse con ella.

En la obra de don Pío destacan esas notas. Su amor insobornable a la verdad. Jamás ninguna retórica ha podido equivocar al escritor que acaba de morir. El mismo le tenía una prevención enorme a la retórica. Las muchas palabras envuelven demasiado la verdad si la llevan dentro, la hacen estéril. Y en la mayor parte de los casos, sirven para enmascarar la vaciedad inútil.

Don Pío ha sido, ante todo, un hombre que decía sus verdades. Con voz ni fuerte ni baja. Algo de templada alguna vez, pero nada más. Pero las decía contra toda conveniencia, contra toda oportunidad. Sin cuidarse poco ni mucho de que gustaran o no. Y las decía sin rodearlas de palabras excesivas. Con las justas. Con aquellas que mejor podían entenderse. Ese fue su estilo. Un estilo puesto al servicio de la claridad. Un estilo en el que la confusión no es posible.

Por todas estas razones, su obra perdurará. Y va a ser difícil que alguien la remonte. Con escritores como don Pío ocurre siempre que el esfuerzo de los que le siguen ha de ser inmenso. Constituye un término comparativo que obliga a mucho. Este es otro valor que hay que agradecer a la obra de Baroja. Lo que tiene de estimulante. Los que andan ahora por los treinta años y tengan el oficio de escribir, sabrán cuánto es el valor estimulante de la literatura barojiana. Después de haber pasado por todos los sarapiones propios de la adolescencia, de la juventud más joven, cuando se llega a este umbral de la madurez que son los treinta años pasados, se comprenden muchas cosas cuya clave, aquí, en este país, en castellano, se ha llamado Baroja para muchos.

Don Pío no se ha vendido nunca. A don Pío quisieron encucillarle como a todos, tales o cuales grupos, incluso políticos. «Este hombre escribe reciamente, este hombre fastiga todo lo que merece ser fastigado, luego este hombre nos pertenece». Así calculaban, por ejemplo, los demagogos de otro tiempo. Y don Pío escribió con objetividad, pero con verdad, como siempre, se decían del marxismo en su versión española y reciente, las verdades del barquero.

Ahora don Pío se acaba de enfrentar con su único error. Ahora habrá visto claro lo único que estaba radicalmente equivocado en su obra. Don Pío era radical en sus convicciones. En ésta, también. Ahora habrá visto que Dios es la más radical de todas las verdades. Y uno confía en que la radical misericordia divina le habrá acogido en su sueño. Porque, ¿quién conoce los juicios de Dios?

VICENTE VENTURA

### Una página de Baroja

## «Sobre la manera de escribir novelas»

He publicado un tomo de «Páginas escogidas» por encargo de la casa Calleja.

A la mayoría de los amigos le ha parecido bien el texto y las notas.

Ortega y Gasset me dice que quizá debía haberme extendido más en la parte que trata de la técnica de la novela. También hace otras observaciones.

—En el prólogo de las «Páginas escogidas» —dice— da usted la impresión de que usted escribe sus novelas así como de primera intención, sin trabajo preliminar. ¿Es cierto esto? ¿No toma usted antes notas?

—Yo siempre tomo notas, aunque no en el mismo momento. Cuando me ha impresionado un lugar, un sitio o un pueblo, al cabo de algún tiempo escribo la impresión, y si ésta me deja el deseo de seguir, le voy añadiendo y quitando, pensando en los tipos que me sugieren aquellos lugares.

Yo creo que todo el mundo que escriba obras de imaginación hará algo parecido. La única diferencia que yo tengo con los naturalistas es que éstos toman las notas inmediatamente y yo las tomo después, recordando las cosas.

De pensar en los mismos lugares y acontecimientos, salen los personajes y las ideas. Los nombres de los personajes se los tomarlos muchas veces de las muestras de las tiendas.

Creo que es muy difícil que un autor invente de golpe un asunto con sus derivaciones; supongo que la mayoría, como yo, va escribiendo e inventando. Sin embargo, yo recuerdo haber inventado varias obras de teatro completas, que luego me he podido escribir.

me parecía, al comenzarlas, que ya estaban escritas.

Para mí, y creo que para la mayoría de los escritores, tiene que haber un aliciente, una pequeña sorpresa en su misma obra.

A mí, por ejemplo, se me ocurrió primero hacer con Avinarena un capítulo para una novela, después un tomo y luego una porción de tomos.

Cuando ya tengo un conjunto de impresiones reunidas y de tipos ideados, pienso si todo este conjunto tendrá para mí algún sentido, y entonces comienzo a forjar un plan. A veces tomo deliberadamente una dirección falsa, y entonces tengo la idea algo precitada a la del nadador que ha de calcular que en la diagonal de la dirección que lleva con la fuerza de la corriente está su verdadero camino.

Muchas veces he pensado si se podían idear planes de novelas echando mano de la Geometría y del Álgebra; pero no he dado con solución alguna.

Cuando encuentro algo apropiado a un plan para escribir un libro empiezo a la buena de Dios. Después mi pre-ocupación es hacer la novela poco aburrida, para lo cual dejo los capítulos breves y los párrafos cortos.

Lo que no hago nunca es poner notas melodramáticas de las que gustan al público ni voy tampoco por el camino que la gente cree que uno debe ir.

Cuando publiqué «La dama errante», un escritor me decía:

—El libro interesa; pero a todo el mundo le parece absurdo que haya usted escamoteado de su libro la escena más sensacional del drama de la calle Mayor: la de la explo-

sión de la bomba. Blasco Ibáñez hubiera hecho treinta o cuarenta páginas con ello.

—¡Ah! ¡Claro! Es que Blasco Ibáñez es un novelista público y yo soy un novelista privado.

La verdad es que en el arte de hacer novelas, como en casi todas las demás artes, se aprende muy poco. La cuestión es tener vida, fibra, energía o romanticismo, o sentimiento, o algo que hay que tener, porque no se adquiere.

Si no fuera por la vida que tiene, novelas como «Le Rouge et le Noir» o «Crimen y castigo», serían muy poca cosa. Lo que salva al novelista y al poeta es lo que pone y no se puede aprender. Los motivos que cada escritor tiene para dedicarse a escribir serían interesantes si se pudieran conocer bien.

Indudablemente hay mucho de imitación. Si yo no le hubiera visto escribir artículos y versos a mi padre, quizá no se me hubiera ocurrido escribir.

¿Por qué no me lancé yo también a hacer versos? Creo que para esto ha sido un obstáculo mi falta de memoria. Yo recuerdo bien las cosas vistas; en cambio, las palabras y lo escrito no lo recuerdo bien.

Las mismas impresiones visuales no las conservo con fidelidad y las transformo, sin querer, a mi modo.

Si yo recordara tan bien como lo que he visto lo que he leído, quizá no pudiera escribir; pero no me pasa esto, sino todo lo contrario: se me confunden las ideas y llega un momento en que no sé la génesis de mis pensamientos que me parecen completamente originales.

(De «Las horas solitarias».)

## Japón entrará en la ONU sin oposición durante la próxima asamblea general

### Su actual situación le plantea graves perjuicios de tipo diplomático, político, comercial y de prestigio internacional

La jugada realizada por la diplomacia soviética hace menos de un año, al vetar el ingreso del Japón en las Naciones Unidas, ha producido ya sus frutos, con la firma del tratado de paz ruso-japonés que se acaba de firmar en Moscú. Rusia quería ante todo, forzar al Japón a firmar el tratado de paz en condiciones favorables para el comunismo, sin que los japoneses se excedieran en sus exigencias o reivindicaciones. A la Unión

Soviética le tenía cuenta la firma de la paz con Japón desde todos los puntos de vista: por un lado, la normalización de relaciones con el gran Imperio oriental, constituye para los rusos una victoria más en el desarrollo de su "ofensiva de paz"; en segundo lugar, la economía soviética se beneficiará mediante sus transacciones comerciales con el Japón; por otra parte, habrá alejado el peligro de una intervención japonesa de ca-

rácter anticomunista en cualquier conflicto que pueda originarse en Extremo Oriente; y, finalmente, los rusos estarán ahora en situación de pedir la liquidación de la ocupación y las bases norteamericanas en Japón por conductos reglamentarios, como ya ha apuntado Bulganin, apenas firmado el documento que normaliza las relaciones ruso-japonesas.

Para lograr sus propósitos, la diplomacia soviética puso en juego, el pasado mes de diciembre, uno de sus más típicos chantajes: impidió, mediante el uso del veto —al que tienen derecho los rusos dentro del Consejo de Seguridad— el ingreso de Japón en la O. N. U. en una operación en la que ingresaron en bloque dieciséis naciones, incluida España.

Como se recordará, en aquella ocasión, se propuso el ingreso en la O. N. U. de dieciocho países —los dieciséis que de hecho entraron, más Mongolia Exterior y Japón—.

La China nacionalista, apoyada por Estados Unidos, se obstinó en no permitir la entrada de Mongolia Exterior, provincia china que los comunistas que imperan ahora en la tierra firme de aquella gran nación, han convertido artificialmente en nación independiente. Al oponerse los occidentales al ingreso de Mongolia Exterior, que patrocinaba la Unión Soviética, ésta tenía que tomar represalias contra alguno de los candidatos patrocinados por los occidentales, con objeto de no perder prestigio. Y las tomó contra el Japón, lo que le vino como anillo al dedo para forzar al Gobierno de Tokio a firmar el armisticio en términos provechosos para la Unión Soviética.

Al Japón le interesaba extraordinariamente ingresar en la ONU, porque se había quedado aislada. Las únicas naciones del mundo que no están en la ONU se hallan sujetas a situaciones anormales y extraordinarias que justifican su ausencia: Alemania, Corea y Vietnam, que, con Mongolia Exterior y Suiza, además de Japón, son los únicos países que no forman parte de la ONU, tienen todas su justificación: las tres primeras se hallan divididas cada una en dos naciones, la del norte y la del sur, o la oriental y la occidental. Mientras no se unifiquen no les interesa a ellas mismas ingresar, por partida doble, en la ONU, porque esto sería perpetuar su partición.

Mongolia Exterior hemos visto que es un engendro ficticio del comunismo. Y Suiza, el país neutral por excelencia, prefiere dedicarse a sus relojes sin meterse en los de política internacional. Sólo Japón debería estar en la ONU, y no lo está, creándole esta situación graves perjuicios de tipo diplomático, político, comercial y de prestigio internacional.

Una vez firmado el tratado de paz con Rusia, no existe en el seno de las Naciones Unidas el menor impedimento para la entrada del Japón, ya que el obstáculo anterior había sido el veto soviético, que ahora ha desaparecido. Japón entrará, pues, en la ONU durante la asamblea general que se celebrará en Nueva York este otoño.

Rodrigo Royo

## El ministro de Educación del Ecuador visita el Museo del Prado



MADRID. — El ministro de Educación del Ecuador, don Enrique Arroyo Delgado, acompañado de su colega español, don Jesús Rubio, en la visita que efectuó al Museo del Prado. (Foto Cifra.)

## ADENAUER sale en defensa de su pueblo

### "Las potencias de ocupación dijeron al pueblo alemán que la Wehrmacht era algo que jamás debía resurgir; ahora quieren lo contrario"

(Crónica de Fiel, especial para JORNADA)

Bonn. — El tema del rearme alemán, relacionado con la reciente crisis ministerial y la presencia del joven y dinámico Franz Josef Strauss en el Ministerio de Defensa, sigue siendo, junto a la reincorporación del Sarre y a las todavía lejanas elecciones de 1957, el principal objeto de las cábalas y discusiones de la prensa y de la opinión pública alemana.

Desde luego, se ha confirmado que el sucesor de Theodor Blank en la organización y desarrollo de la "Bundeswehr", ha emprendido inmediatamente después de su nombramiento, la puesta en marcha de un programa de reorganización de las nuevas fuerzas alemanas. Pero esta reorganización no afectará, contra lo que se creía por ciertos sectores, al tan debatido servicio militar obligatorio. Strauss ha dicho que quería un ejército con menos hombres pero mejor preparados, pero esto, según su propio mentis oficial, no significa que traten de crear un ejército profesional frente a un ejército basado en el reclutamiento de sus hombres.

La reorganización del organismo supremo encargado de la puesta en marcha del nuevo ejército alemán afectará principalmente a la estructura del alto mando, comenzando por el propio Ministerio, al que se piensa dotar de cuatro secretarías de Estado. De aquí a dos o tres semanas Strauss espera presentar al presidente de la República Federal, Theodor Heuss y al canciller Adenauer un informe anunciando las nuevas medidas por él preconizadas y antes, el próximo día 29, expondrá ante la NATO las eventuales modificaciones de los programas alemanes del rearme, según lo previsto entre los miembros de la organización.

Las palabras anteriores de Strauss relativas a la vigencia del "soldado ciudadano" nacido del servicio militar obligatorio, actualmente existente en todos los países del

mundo, han sido confirmadas por el propio canciller Adenauer en una entrevista concedida a unos periodistas norteamericanos hace unos días y en la que negó categóricamente que el futuro ejército alemán reduciría sus efectivos a 300.000 hombres pero que contaría con armas atómicas.

Adenauer ha salido al paso de estos rumores, achacando al socorrido tema de los cuarteles y de la insuficiencia de alojamientos para las nuevas fuerzas armadas alemanas, alojamientos que, en gran parte, están ocupados por las fuerzas aliadas, especialmente por Francia, la lentitud en el programa de rearme alemán, y con respecto de las críticas surgidas contra la limitación del servicio militar de los nuevos reclutas, cuya incorporación se espera para el próximo 1 de abril de 1957, ha afirmado que tal medida había sido adoptada por su Gobierno después de consultar a los técnicos militares, que confirmaron que era posible crear una fuerza defensiva eficaz con 200.000 soldados profesionales, y trescientos mil reclutas, sirviendo estos últimos en un plazo de doce meses y en otro posterior de seis meses. "Esta solución parece ser la más eficaz y la menos onerosa de todas las previstas", añadió el canciller.

Pero la agudeza del anciano político alemán se ha manifestado al defender a su pueblo de los ataques de pasividad que les son atribuidos por sus nuevos aliados para incorporarse a la defensa militar de Europa. "He de recordar que tras la segunda guerra mundial las potencias de ocupación procedieron a la reeducación del pueblo alemán, explicándole que la Wehrmacht era algo que no debía reaparecer jamás. Ahora hay que explicarle que el servicio obligatorio es algo necesario y honorable".

Sin embargo, el canciller mira con optimismo el porvenir de la incorporación de las unidades alemanas a la NATO.

## Importancia espiritual y política de la carta encíclica al Episcopado mundial

### Sobre los sucesos de Hungría

(Crónica de nuestro corresponsal, Luis de la Barga)

Roma. — No hacen falta muchas palabras para subrayar la trascendencia no sólo espiritual, sino política, de la carta encíclica dirigida por el Papa al episcopado mundial, cuyo texto nos ha sido facilitado por la oficina de prensa del Vaticano.

La simple lectura de este histórico documento pontificio revela las tribulaciones que la cercan el corazón del Santo Padre por los sangrientos acontecimientos húngaros. Refiriéndose de una manera solemne a la intervención de las tropas rusas para ahogar los anhelos de libertad, basada en la justicia de dicho heroico pueblo, independientemente de esta condena, que es, en fin de cuentas, una condena del comunismo y del cruel sistema para imponer su tiranía, la carta encíclica rebasa de gran importancia espiritual, encomienda a la oración de los verdaderos cristianos el restablecimiento en Hungría de la paz "fundada en la justicia y la caridad y la justa libertad".

Especialmente emotiva es la evocación que hace el Papa de la religiosidad del pueblo magiar, de que fué testigo cuando presidió como cardenal legado de su predecesor en el solio pontificio, el Congreso eucarístico celebrado en Budapest.

A las oraciones de todos los fieles, decimos, pero en primer lugar a las plegarias de la infancia de todo el mundo y al patrocinio de la Virgen. Su Santidad confía el cese de la horrible carnicería de que es escenario la nación húngara, así como que el pueblo de

dicho país y otros de Europa Oriental puedan, finalmente, "dar un recto orden a la causa pública, salvaguardando los derechos de Cristo".

El llamamiento del Pontífice a la oración no puede dejar de ser escuchado por ninguna nación católica y menos, sobre todo, por España, país relictamente católico, cuya historia bastante reciente está también ensangrentada por la feroz persecución comunista, parte de cuyos protagonistas acababan precisamente de ser recibidos por el Vicario de Cristo.

Esa habrá de ser la mejor prueba de haber comprendido el significado angustioso de esta carta encíclica, que pasará a los anales del pontificado de Pío XII como uno de los documentos que mejor testimonian la firmeza y, al propio tiempo, la paternal caridad del actual glorioso representante de Cristo en la tierra.

## JEROGLIFICOS

Por I. CUESTA



# 10 VIRTUD

Pregunta: ¿Qué tomas? — La solución mañana.

Solución al jerooglífico de ayer: el hombre recoge la mies.

## ANUNCIOS OFICIALES

### MONTE DE PIEDAD

El día 5 de noviembre y siguientes.

### ALMONEDA

Exposición alhajas, días 2 y 3 de noviembre.

# LOS CUERPOS Y LAS CONCIENCIAS

«**L**EGA un momento en que no hay nada que perder y en que la muerte misma constituye una liberación», ha dicho el Caudillo en sus recientes declaraciones al director de la Associated Press en España. Esto es lo que ha ocurrido en los países satélites de Rusia, tras los largos años de dominio comunista. Y lo inevitable tenía que ocurrir, ya que habría podido aherrojarse los cuerpos, pero no podrán someterse jamás las conciencias.

La medida de esta verdad nos la dan los sucesos de Polonia y Hungría, especialmente los últimos, en que un pueblo de nueve millones de habitantes, ocupado además por tropas rusas, se ha atrevido y con éxito a desafiar a la enorme potencia rusa, sin importar las consecuencias.

Dos consecuencias se desprenden de este hecho: primera, que Occidente está en deuda con esos pueblos satélites, dominados, pero no sumisos, por el sectarismo comunista y que, por tanto, no puede permanecer indiferente a la tragedia que se está desarrollando estos días, en que los tanques soviéticos disparan contra multitudes indefensas, compuestas por mujeres y niños. Si mientras estos pueblos luchan heroicamente por su libertad e independencia, Occidente permaneciera ajeno, echaría sobre sí el mayor de los baldones.

La segunda consecuencia, prevista ya desde hace tiempo por el Caudillo, es la de que el mayor problema ruso habría de ser el de dirigir a estos satélites, ya que su única política era la de la fuerza bruta, y había demasiados factores de resistencia, basados en una cultura y en una historia de libertad, para que ello fuera posible. En los satélites Rusia ha demostrado ser el voloso de los pies de arcilla.

Ahora bien, si estos pueblos obtienen su libertad, sacudiendo el yugo comunista no se crea que han de volver al antiguo e injusto orden de cosas.

La historia es irreversible y las formas muertas no pueden resucitar. Estos pueblos irán hacia formas sociales más justas y adelantadas en que la riqueza sea patrimonio común y está al servicio de la nación no de una clase determinada, oponiéndose así tanto al viejo capitalismo del siglo XIX, como al comunismo que es también el privilegio de una clase.

Y, por último, notemos que uno de los factores que ha hecho posible la pervivencia del insubornable espíritu de libertad en los pueblos satélites ha sido su acendrado catolicismo. Notemos que los dos países que primero se han levantado han sido precisamente los dos más católicos: Polonia y Hungría.

## Inauguración de la televisión española



MADRID.—El ministro de Información y Turismo, señor Arias Salgado, durante su discurso en el acto inaugural de la televisión española. (Foto Cifra.)

## NUEVOS SUELDOS EN LA REGLAMENTACION DE PRENSA

Según la modificación del cuadro de salarios del artículo 55 de la Reglamentación Nacional de Trabajo en Prensa, que establece la orden que publicará hoy el periódico oficial, los redactores jefes ganan al mes 3.960 pesetas en Zona especial; 3.335, en Zona primera, y 2.885 en Zona de segunda; los redactores de primera, 2.915, 2.640 y 2.420; los redactores de segunda, 2.650, 2.375, y 2.225; los redactores gráficos, 2.520, 2.245 y 2.090; los auxiliares de Redacción de primera, 1.795, 1.665 y 1.500, y los auxiliares de Redacción de segunda, 1.530, 1.345 y 1.170.

Técnicos.—Ingenieros y licenciados, 3.960 pesetas mensuales en la Zona especial; 3.335 en la Zona primera, y 2.885 en la segunda; peritos, 2.650, 2.375 y 2.225; dibujantes proyectistas, 2.125, 1.915 y 1.730; radiotelegrafistas, 2.255, 2.015 y 1.830; radiotelefonistas, 1.530, 1.345 y 1.170.

Administrativos.—Jefes, 2.915, 2.640 y 2.425; oficiales de primera, 2.255, 2.015 y 1.830; oficiales de segunda, 1.860, 1.650 y 1.465; auxiliares, 1.395, 1.190 y 1.070.

Aspirantes.—De 14 a 16 años, 635, 605 y 585; de 16 a 18, 845, 660 y 500; de 18 a 20, 1.110, 880 y 765.

Subalternos.—Cobradores, 1.395, 1.320 y 1.145; almaceneros, 1.300, 1.190 y 1.090; mozos almaceneros, 1.160, 1.070 y 985; conserjes, 1.200, 1.090 y 1.020; pesador, 1.160, 1.070 y 985; ordenanzas, 1.200, 1.090 y 1.020; porteros, 1.200, 1.090 y 1.020;

guardas y serenos, 1.200, 1.090 y 1.020; cuatilleros, 1.000, 955 y 870; Recadistas y boones: de 14 a 16, 425, 330 y 275; de 16 a 18 años, 690, 650 y 550; de 18 a 20 años, 900, 820 y 740. Telefonistas, 1.265, 1.170 y 1.065.

Obreros.—Jefe de taller o regente, 86'25 pesetas diarias en la Zona especial; 79'25 en la Zona primera y 72 en la Zona segunda; jefes de sección, 79'50, 73'25 y 66; correctores tipográficos, 61'55'25 y 50'50; atendedores, 53'75, 48'75 y 44'25. Composición reproducción e impresión: oficial de primera, 59'75, 54 y 49'50; oficial de segunda, 53'75, 48'75 y 44'25; oficial de tercera, 48, 43'50 y 39'50. Manipulador: oficial primero, 53'25, 48 y 44'25; oficial segundo, 49'25, 45 y 41'25; oficial tercero, 46'50, 43'25 y 39'50.

Los aumentos por antigüedad siguen fijados en el mismo porcentaje reglamentario que se calculará sobre los nuevos salarios. El porcentaje del Plus Familiar quedará fijado en el 20 por 100 de la nómina. La posible absorción en los nuevos salarios de las remuneraciones superiores a las mínimas hasta ahora vigentes, que hubiesen venido disfrutando los trabajadores, se ajustarán a lo establecido en el decreto de esta misma fecha.

Se suprime el Plus especial establecido en la orden de 23 de marzo del año en curso que queda derogada. La presente disposición producirá efectos desde el día 1 de noviembre del presente año.

## Pío Baroja ha sido enterrado esta mañana

El ministro de Educación estuvo en su domicilio para expresar su pésame

Madrid, 31.—El ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, estuvo en el domicilio de don Pío Baroja para expresar su pésame a la familia del ilustre escritor, fallecido ayer. En la casa mortuoria se hallaban numerosos amigos del extinto, entre los que figuraban numerosos escritores.

El entierro de don Pío Baroja se verificó a las diez y media de la mañana, y entre los asistentes figuraban, además del ministro, el embajador, de España en la ONU, don José Félix de Lequerica; el escritor norteamericano, Hemingway; duque de la Torre; el secretario de la Real Academia Española don Julio Casares; don Joaquín Calvo Sotelo; el ex rector de la Universidad de Madrid, señor Lain Entralgo; don Dámaso Alonso; don Camilo José de Cela; director del Instituto Británico, Mr. Montague; don Manuel Benedito; señores Caproti y Zuazunegui; don Eduardo Vicente, pintor ilustre de algunas obras del ex-

tinto; don Sebastián Miranda, y numerosas personalidades más del arte y de las letras. También estuvo en la casa mortuoria la esposa del doctor Marañón. El féretro fue bajado a hombros de amigos íntimos de la casa, entre ellos el doctor Val y Vera, médico del finado; el escritor Miguel Pérez Ferrero, autor de una biografía de don Pío, y el pintor don Eduardo Vicente. En el coche fúnebre fueron depositadas numerosas coronas de flores de la familia y amistades del ilustre escritor. —Cifra.

## El "Manchester Guardian" dice que "es un acto injustificado"

Lo más probable es que conduzca a una guerra entre Gran Bretaña y el mundo árabe

Londres, 31.—La prensa británica publica amplios comentarios sobre la amenaza egipciense de volver a ocupar la zona del canal de Suez si Egipto e Israel no aceptan el ultimatum.

El "Manchester Guardian", dice: "Es un acto injustificado que sólo servirá para echar más leña en el fuego. Es difícil predecir lo que ha de ocurrir; es posible que sirva para calmar la situación; pero temporalmente lo más probable es que la medida conduzca a Gran Bretaña hacia una guerra directa con Egipto y, quizás, contra todo el mundo árabe."

El "Daily Telegraph", dice: "En tal situación, los jefes de gobierno británico y francés, no tienen otra alternativa que la de actuar rápida y drásticamente, con la esperanza de que el buen sentido de los Estados Unidos sirva de ayuda, eventualmente, a las medidas que se adopten, que, de momento, servirán para proteger el canal de Suez."

El "Times", dice: "La cuestión es si la acción propuesta es justa y mientras se espera el resultado, Gran Bretaña puede hacer varias cosas y una de ellas es reiterar que la ocupación del canal de Suez será una medida temporal

tomada para evitar un peligro mayor."—Efe.

DIVISION EN EL PUEBLO BRITANICO

Londres, 31.—El periódico conservador "Daily Telegraph" manifiesta hoy que si Estados Unidos deja de figurar en el trío de naciones celadoras de la paz, la situación llegará a hacerse deporable y peligrosa.

Otro órgano conservador el "Daily Mail" apoya la tesis de una acción inmediata en Egipto.

El laborista "Daily Herald" declara que sir Anthony Eden está poniendo en peligro la unión de las potencias occidentales, ha ofendido a importantes miembros de la comunidad británica y ha dividido al pueblo británico en un grave momento de la historia. —Efe.

## Leed JORNADA

## NECROLOGICAS

### Ha fallecido el actor Martí Usach

Ayer falleció, a avanzada edad, el que fue nuestro buen amigo, don José Martí Usach, actor destacado en el mundillo teatral.

En su juventud figuró en numerosas compañías de comedia y de zarzuela, en gira artística por diversas regiones de España.

Más tarde actuó en compañías que cultivaban género valenciano, realizando temporadas en el teatro Princesa, Salón Noveades, teatro Alkazar, así como por la región, formando parte del "cuarteto" que dirigía Vicente Broseta.

Martí Usach, hombre activo y de gran amor al trabajo, alternaba su labor profesional con la de mecanógrafo, sirviendo el trabajo de copistería de diversos teatros.

Desde el año 1942 se hallaba adscrito al servicio de la Delegación de Espectáculos, realizando meritoria labor, en pro de los intereses de los artistas teatrales.

Su amable trato y hombría de bien le granjearon la estimación y el respeto de cuantos frecuentaban su trato.

Esta tarde, a las cuatro ha tenido lugar el acto del sepelio, al que han asistido numerosos actores y amigos en general, constituyendo el acto una sentida manifestación de duelo. Descanse en paz.

## CAMBIOS DE LA BOLSA DE MADRID

FACILITADOS POR EL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

31 DE OCTUBRE DE 1956		ACCIONES	
FONDOS PUBLICOS			
Interior 4 por 100 1951	80	Banco de España	858
Exterior 4 por 100	99	Banco Exterior	600
Amort. 4 por 100 1908/29	93	Banco Central	792
Amort. 3 por 100 1928/49	87	Banco Español de Crédito	1.015
Amort. 3'50 por 100 1951	90	Banco Hispano Americano	900
Amort. 4 por 100 enero 1950	98	Hidroeléctrica del Chorro	183
Amort. 4 por 100 noviembre	98	Hidroeléctrica Española	390
CEDULAS			
Banco Hipotecario 4 por 100 exentas	94	Iberduero, ords.	343
Créd. Local por 100 lotes viejos	98	Unión Eléctrica Madrileña	254
Créd. Local + por 100 lotes nuevos	99	Hidro-Nitro Española	252
Créd. Local + por 100 Interprovincial	96	Compañía Telefónica	387
Reconstrucción Nacional 4 por 100	97	Minas del Rif	588
OBLIGACIONES			
R.E.N.F.E.	94	Ponferradas	835
		C.A.M.P.S.A.	239
		Española de Petróleos	850
		Construcción Naval, ords.	267
		Construcción Naval, pref.	273
		Metro de Madrid	212
		Altos Hornos	387
		Española de Explosivos	589
		S.N.I.A.C.E.	400
		F.E.F.A.S.A.	330
		F.E.N.O.S.A.	278
		Sevillana	221

# Ha comenzado la invasión de la zona del Canal

(Viene de la 1.ª pág.)

primera hora de la mañana, y una vez vencido el plazo del ultimátum dado a Israel y Egipto, los dirigentes británicos y franceses cursaron órdenes a sus respectivas fuerzas en el Mediterráneo para que entrasen en la zona del canal de Suez.

Los desembarcos, por mar y aire, sobre territorio egipcio son esperados de un momento a otro.—Efe.

## AVIONES CON PARACAIDISTAS

Londres, 31 (Urgente).—Los aviones de transporte británicos y franceses han comenzado a salir de Chipre con dirección a Egipto e Israel para conseguir un cese de hostilidades al haber terminado el plazo dado por Francia y Gran Bretaña sin obtenerse una aceptación egipcia.

A las cinco y media de la madrugada, la única respuesta oficial de Egipto es que luchará contra Francia e Inglaterra si intentaban ocupar la zona del canal.

Los aviones británicos han comenzado a despegar en formación ininterrumpida desde Nicosia esta madrugada. Los aviones franceses también despegaron desde el aeropuerto de Tymbu, al este de la capital de Chipre. Se cree que la flota inglesa del Mediterráneo oriental también participa en la operación.

Los primeros informes indican que los aviones de la Raf llevan paracaídas a bordo para arrojarlos a lo largo de toda la longitud del canal de Suez.

Un portavoz del Ministerio británico de la Guerra y del Almirantazgo manifestó que no se facilitará información alguna oficial sobre la actuación de las fuerzas francobritánicas hasta las diez de la mañana hora española.

Unos minutos después que finalizara el plazo, el Ministerio británico del Aire advirtió que no debería circular ningún aviso sin permiso especial de vuelo en una zona especificada del Mediterráneo.—Efe

## SALEN CONVOYES DE CHIPRE

Londres, 31.—A las nueve de la mañana, la British Broadcasting Corporation (B B C) ha anunciado que los transportes de tropas francesas y británicas están partiendo de Chipre en intervalos regulares.

La emisora no hizo mención de un eventual desembarco en la zona del canal de Suez.

«No ha sido dado ningún comunicado oficial de los Gobiernos francés y británico desde el rechazamiento por Egipto del ultimátum anglofrancés», dijo la B B C.—Efe.

## ZARPAN LAS ESCUADRAS

Londres, 31. (Urgente).—Los barcos de la escuadra anglofrancesa y los aviones que transportan a los paracaidistas franceses y británicos han salido de Chipre y Malta inmediatamente después de expirar el ultimátum a las 4:30 gmt (5:30 de la madrugada hora española).

A la hora de redactar esta noticia, 9 de la mañana, todavía no se tienen informes de los progresos realizados por la flota ni de si los paracaidistas han tomado tierra en la zona del canal.

Se sabe que transportes aéreos de tropas, repletos de paracaidistas, salieron a los cinco y media desde Malta, mientras que buques de desembarco con camiones y soldados a bordo abandonaron la base británica de Malta. Unidades navales británicas de guerra, de potencial indeterminado, protegen el transporte de tropas desde Malta y Chipre. Estas unidades comprenden portaaviones y barcos de guerra franceses. El mando supremo de la operación ha sido confiado a sir Charles Keightley, comandante en jefe británico en el Medio Oriente desde 1953.

A las siete y media gmt (8:30

hora española), no se tenían noticias de que ningún soldado anglofrancés hubiese tomado tierra en Egipto, aunque los funcionarios británicos esperan recibir estas noticias muy pronto.—Efe.

## LA RESPUESTA EGIPCIA

El Cairo, 31.—El presidente Nasser llamó personalmente al embajador británico la pasada noche para hacerle entrega de la respuesta egipcia al ultimátum, rechazando los términos del mismo.

Nasser también se entrevistó con el embajador ruso, el embajador de los Estados Unidos y el encargado de Negocios francés. Los diplomáticos rehusaron revelar o comentar lo que les había dicho Nasser pero dijeron que debían transmitirlo inmediatamente a sus respectivos Gobiernos.

Después, el coronel Nasser llamó a su residencia al embajador yugoslavo, Josip Yerva y al encargado de Negocios indio, Rao Rajá Rajwade.—Efe.

## HASTA LA ULTIMA GOTA DE SANGRE

El Cairo, 31.—El presidente egipcio, Gamal Abd El Nasser, ha conferenciado con su ministro de la Guerra, a las 5:30 de la mañana (hora española), momento en que expiraba el plazo del ultimátum presentado por Inglaterra y Francia. A las 9:32 (hora española) de esta mañana, se dio la alarma aérea, aunque no había aparatos sobre la ciudad ni se escuchaban disparos.

En un editorial publicado hoy en el periódico del Gobierno "Al Gombhuria", el ex miembro de la Junta, Nwar El Saqat, dice que la decisión tomada por Francia e Inglaterra representa "la guerra hasta la última gota de sangre".

Califica el ultimátum anglofrancés de "cobardía", y advierte que Egipto "no cederá ni un milímetro de tierra".—Efe.

## EN LA ZONA DEL CANAL

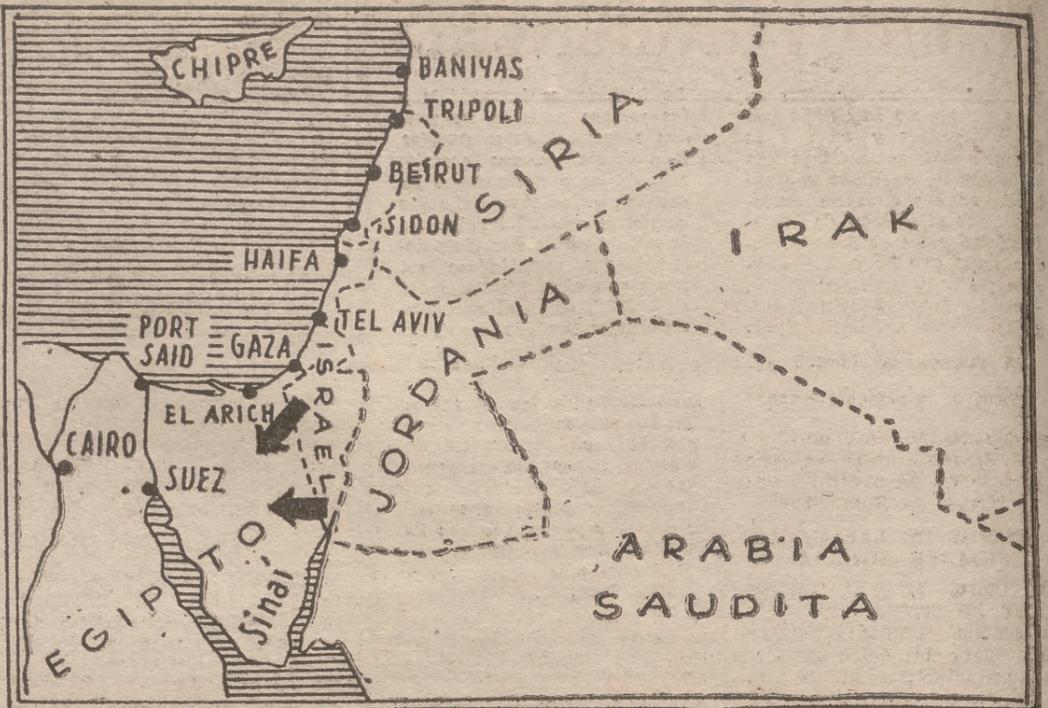
Port Said, 31.—La zona del canal de Suez permanecía tranquila y no había signo alguno de lucha a las 5:20 gmt (6:20 hora española) esta mañana, pero toda la zona del canal permanece en estado de alerta.

Todo el curso del canal permaneció completamente a oscuras durante la noche, excepto la zona del puerto, que está completamente iluminada. Muchos barcos entraron y salieron del puerto durante la noche.

La policía patrulla por las calles de Port Said, y soldados con casco de acero portegen todos los puntos estratégicos de la ciudad, investigando todos los automóviles y vehículos que entran en ella.—Efe.

## ESTRICTO SILENCIO EN LONDRES

Londres, 31 (Urgente).—El Almirantazgo y el Foreign Office guardan estricto silencio sobre los movimientos de las fuerzas británicas en el Mediterráneo, pero informes extraoficiales dicen que la armada anglofrancesa ha salido hacia Egipto.—Efe



Israel ha atacado a Egipto, buscando llegar a la zona del canal. Según las noticias de prensa, sus tropas habían ocupado El Arich, a 32 kilómetros al oeste de Gaza, y varios puestos en la península de Sinaí.

## ATAQUE AEREO

Beirut (Libano), 31.—La emisora egipcia de El Cairo interrumpió su emisión sin ninguna explicación poco después de las 7:30 de la mañana (hora española). Durante la pasada noche fueron realizadas similares interrupciones durante incursiones aéreas.

Radio El Cairo reanudó poco después su emisión con esta declaración: "Estamos sufriendo un ataque aéreo".—Efe.

## SEÑAL DE ALARMA AEREA EN EL CAIRO

El Cairo, 31.—Una señal de alarma por incursión aérea enemiga fue dada en El Cairo a primera hora de la mañana. La señal de que había pasado el peligro fue dada 20 minutos más tarde.—Efe.

## A LAS OCHO Y MEDIA HABIA TRANQUILIDAD

El Cairo, 31.—El comandante en jefe de las fuerzas de seguridad egipcias, general Abd e Aziz Saluat, ha declarado que "a las 8:30 de la mañana (hora local) todo está tranquilo en la República". "Estamos preparados para cualquier eventualidad", añadió.—Efe.

## OSCURRECIMIENTO EN EL CAIRO

El Cairo, 31.—Durante toda la noche las calles de la ciudad han permanecido en la más completa oscuridad y todos los coches que circulaban por las calles llevaban sus faros apagados.

En las diversas ocasiones en que se dio la alarma por la presencia de aviones enemigos, las calles de El Cairo quedaron completamente desiertas y fueron arrojadas piedras a las ventanas que reflejaban algo de luz de las casas.

Un aire tenso y pesado se

cernía sobre El Cairo al amanecer.—Efe.

## EMERGENCIA EN JORDANIA

Amman, 31 (Urgente).—El Gobierno jordano ha declarado el estado de emergencia en todo el país.—Efe

## "PRAVDA" ACUSA A ISRAEL

Londres, 31.—El órgano periodístico comunista ruso "Pravda", dice hoy que "Israel ha cometido un acto directo de agresión contra Egipto en combinación estrecha con la política general de las potencias occidentales en la zona del Medio Oriente".

Este único comentario del periódico rojo ha sido difundido a primera hora de la mañana por la agencia soviética Tass.—Efe.

## ADVERTENCIA DE LA EMBAJADA NORTEAMERICANA

El Cairo, 31.—La Embajada de los Estados Unidos en la capital egipcia ha advertido a los súbditos norteamericanos que deben permanecer en sus casas, salvo los que, por razones oficiales u otra cualquiera causa de notoria importancia, deben salir a la calle.—Efe.

## 350 NORTEAMERICANOS EVACUADOS DE EGIPTO

Alejandro, 31.—El buque de pasajeros norteamericano, "Exochorda", ha zarpado de este puerto al amanecer de esta mañana, con destino a Nápoles. Lleva a bordo a unos 350 norteamericanos evacuados de Egipto.

El puerto de Alejandria quedó cerrado ayer mientras que los norteamericanos cargaban sus equipajes a bordo del "Exochorda".

La evacuación se ha realiza-

do por orden "urgente" del Gobierno de los Estados Unidos.

Entre los pasajeros se incluyen a 250 empleados de la American Sahara Petroleum Company, la compañía norteamericana más importante que opera en Egipto.—Efe.

## LOS SÚBDITOS CANADIENSES EN ISRAEL

Tel Aviv, 31.—Un portavoz de la Embajada canadiense ha anunciado que han sido tomadas medidas de urgencia para proceder a la inmediata evacuación de todos los súbditos canadienses con residencia en Israel. La evacuación comenzará hoy mismo.—Efe.

## RETORNO DE BARCOS A YIBUTI

Yibuti (Somalia francesa), 31.—Todos los buques que han salido de este puerto de África oriental con destino a Suez han vuelto a él, según anuncian hoy las autoridades francesas.

Algunos barcos han decidido permanecer aquí hasta que se aclare la situación en el canal, y otros han emprendido el viaje alrededor del Cabo de Buena Esperanza.—Efe.

## APROBACION DEL CONSEJO DE LA REPUBLICA

Paris, 31.—El Consejo de la República aprobó, por 289 votos a favor contra 19 (comunistas), el ultimátum dado por Francia e Inglaterra a Israel y Egipto.

El dirigente del partido radical, ex jefe de Gobierno, Pierre Mendès France, se abstuvo, en señal de desacuerdo con la política seguida por el actual jefe de Gobierno, Guy Mollet.—Efe.

## EL GOBIERNO FRANCÉS

Paris, 31.—El Gobierno de Guy Mollet se ha reunido hoy en sesión de emergencia en el Palacio Eliseo mientras que las tropas anglofrancesas realizan una invasión en la zona del canal de Suez.

Fortalecido por el apoyo casi unánime de la nación, con excepción de los comunistas, el Gobierno socialista de Mollet se dispone a hacer frente a todas las consecuencias que puedan producirse de la ocupación de la zona del canal.—Efe.

## EL GOBIERNO AUSTRALIANO

Canberra, 31.—El Gobierno australiano se ha reunido en sesión de urgencia esta mañana para estudiar la situación en el Oriente Medio.

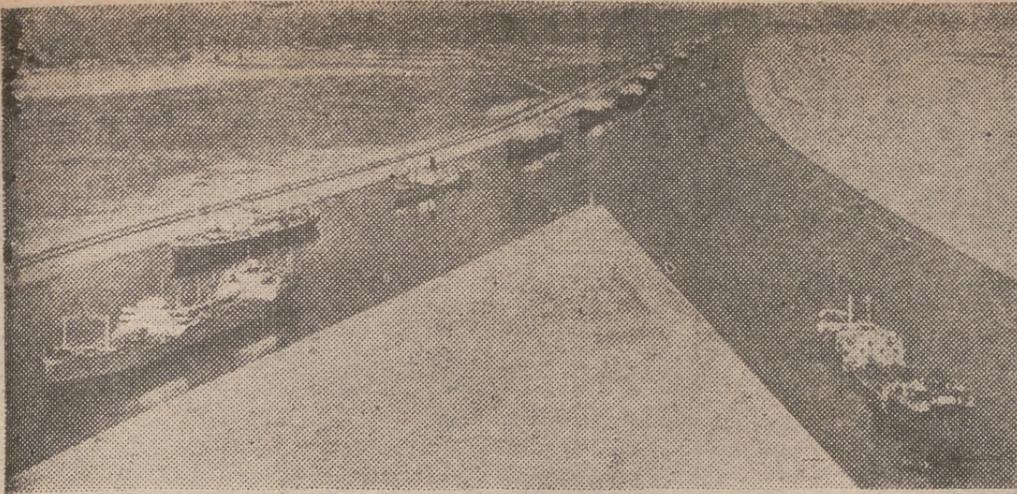
En círculos bien informados se afirma que el jefe del Gobierno, Robert Menzies, ha estado en contacto con Londres para obtener información directa de la situación.

Se espera que esta tarde haga

(Pasa a la página siguiente)



Una vista de Port Said, en el extremo norte del canal



Un convoy de barcos pasando por el canal de Suez en dirección sur

(Viene de la página anterior)

una declaración ante la Cámara de Representantes en torno a la posición de Australia ante el problema de Suez.—Efe.

#### CIERRE DE LAS UNIVERSIDADES EGIPCIAS

El Cairo, 31.—El Gobierno egipcio ha cerrado hoy todas las escuelas técnicas y universidades para dar a los estudiantes la posibilidad de que se unan al Ejército de Liberación.—Efe.

#### EL GOBIERNO INDIO

Nueva Delhi (India), 31.—El jefe del Gobierno indio, Jawaharlal Nehru, ha convocado hoy a su Gabinete a una reunión de emergencia para considerar la amenaza de guerra planteada con motivo de la invasión anglofrancesa en el canal de Suez. Nehru ha cancelado su previsto viaje a Hyderabad, con el objeto de presidir el Consejo de Ministros. Según los círculos políticos de esta ciudad, el mensaje del presidente Gamal Abdel-Nasser a Nehru sobre la crisis, no se ha recibido todavía en el momento de convocarse la reunión del Gabinete.—Efe.

#### "TODO ESTA QUIETO", DICEN DE PORT-SAID

Londres, 31.—A las diez y media de la mañana (once y media, hora española), cuando ya han transcurrido seis horas desde la expiración del plazo del "ultimátum" presentado por Francia e Inglaterra a los Gobiernos egipcios e israelí, no se ha recibido noticia alguna de que se haya producido algún desembarco.

Tanto en Downing Street, residencia oficial del "premier británico", como en el Ministerio de Guerra, en el Almirantazgo o en el Ministerio del Aire, no se han facilitado informes.

Desde Port-Said se han recibido noticias de que "todo está quieto".—Efe.

#### FALTA DE INFORMACION OFICIAL

Londres, 31.—Ante la falta de informaciones oficiales, los periodistas hacen numerosas cabalgadas sobre lo que haya po-

didó acontecer con la tan anunciada invasión de tropas anglofrancesas. Incluso se ha llegado a pensar que las potencias se han incinado a suspender su acción ante la actitud egipcia de oposiciones a la intervención anglofrancesa.

Una suposición más lógica es la de que las tropas transportadas por línea aérea han salido de Chipre en dirección a Libia, donde los ingleses poseen bases militares.

Al mismo tiempo, las unidades navales pueden haberse dado cita en las aguas egipcias.—Efe.

#### DOS "CONVOYES" PASAN EL CANAL

Port-Said, 31.—Un total de 57 buques atravesaron ayer el canal de Suez, siendo el promedio normal de paso de barcos el de cuarenta.

De los 57 buques, 34 llegaron a Port-Said a última hora de anoche, en dos "convoyes" separados.

Las autoridades del canal han manifestado que, pese a la actual lucha contra Israel, no se han tomado medidas extraordinarias a título de precaución.—Efe.

#### COMUNICADO DESDE ALEJANDRIA

El Cairo, 31 (urgente).—En las ciudades costeras egipcias y las que se encuentran en la zona del canal reinaba la tranquilidad a las 10,45 (hora española).

El vicecónsul de los Estados Unidos ha telefonado desde Alejandria comunicando que todo transcurre normalmente y no se ven aviones.

El centro de policía de Mersah Matruh, situado a medio camino entre Alejandria y la frontera con Libia, informa que todo está tranquilo.

Informes similares llegaron media hora antes desde Port Said.—Efe.

#### SE TRABAJA NORMALMENTE EN EL CAIRO

El Cairo, 31.—A las 11'30 (hora española), un portavoz del ejército egipcio declaró que hasta ahora no

se tienen noticias de ningún desembarco en Egipto. Los egipcios y los residentes extranjeros están trabajando normalmente en El Cairo, pero, sin embargo, el tráfico por las calles es muy pequeño.—Efe.

#### CARTA DE BEN GURION

Jerusalén, 31.—El primer ministro israelí, David Ben Gurión, ha enviado una carta de contestación al mensaje que le fue enviado por el presidente Eisenhower, en el que dice que Israel está en deuda de agradecimiento con él por sus «constantemente esfuerzos» para aliviar la tensión en el Oriente Medio.

Ben Gurión ha dicho que el pueblo israelí eleva sus oraciones «por el total restablecimiento del presidente Eisenhower», pero en seguida cambia el tono de su carta y acusa a la ruda política de expansionismo y a las actividades «subversivas» del presidente Nasser, de Egipto, de ser la causa del fracaso de las aspiraciones de los Gobiernos norteamericano e israelí hacia la paz.

Afirma el primer ministro israelí en su carta de contestación a Eisenhower que veinticuatro israelíes fueron muertos en choque con los comandos egipcios infiltrados durante solamente los pasados seis días y acusa a Nasser de haber creado un mando unificado jordanoegipcio con el propósito de destruir a Israel. «El Gobierno de Israel —dice— tiene la obligación moral de defender a su pueblo y defender su propia existencia». —Efe.

#### CIERRE DE UNIVERSIDADES Y ESCUELAS TÉCNICAS

El Cairo, 31.—El Gobierno egipcio ha comenzado su movilización de potencial humano con el cierre de todas las universidades y escuelas técnicas y ordenado que todos los medios de transporte se pongan a disposición de las fuerzas armadas.—Efe.

#### CANADIENSES Y NORTEAMERICANOS SALEN DE ISRAEL

Jerusalén, 31.—La embajada norteamericana ha publicado avisos en

todos los periódicos de hoy manifestando a los ciudadanos norteamericanos que pueden abandonar Israel a bordo de tres "destruyores transportes" anclados en el puerto de Haifa.

Se agrega en los avisos que todos los pasajeros serán trasladados a Atenas.

La Embajada canadiense en Tel Aviv, publicó también un comunicado pidiendo a todos los ciudadanos canadienses que abandonen el país tan pronto como sea posible, debido a la tensa situación creada en el Oriente Medio.—Efe.

#### EDEN INFORMARA ESTA TARDE AL PARLAMENTO

Londres, 31. (Urgente).—El primer ministro británico, Sir Anthony Eden, revelará a las 16 (hora española), ante la Cámara de los Comunes, lo que "ha sucedido desde que expiró el ultimátum anglo francés, a las cinco y media de la madrugada".

"Hasta que el primer ministro hable en el Parlamento, no será facilitado ningún anuncio de otras fuentes oficiales británicas", según ha declarado una fuente autorizada.—Efe.

#### DOCUMENTOS DESTRUIDOS

El Cairo, 31.—Todos los documentos secretos de la Emba-

jada francesa en El Cairo han sido destruidos por funcionarios de la Embajada, lo mismo que lo fueron los de la Embajada inglesa, según ha declarado un portavoz francés.—Efe.

#### LLAMADA A LOS RESERVISTAS INGLESES

Londres, 31.—Nuevos reservistas del ejército británico han sido llamados hoy por el Ministerio de la Guerra.

Los soldados han sido movilizados a través de todo el país para llevar las cédulas de llamamiento a los reservistas que deberán incorporarse inmediatamente a sus unidades.

Un portavoz del Ministerio de la Guerra dijo que "sólo un pequeño número de reservistas había acudido al ser llamados". —Efe.

#### EL BLOQUE AFRO-ASIÁTICO

Sede de las Naciones Unidas, 31.—El bloque de países asiático africanos ha denunciado el ultimátum anglo francés como "un incremento del imperialismo en la forma más repudiada" declararon que el ultimátum y su puesta en práctica "puede tener incalculables consecuencias en Asia, África y en todo el mundo".

El grupo de países afroasiáticos celebró una reunión privada de una hora, después que el Consejo de Seguridad levantó la sesión.—Efe.

## ULTIMA HORA

# Israel afirma que ha logrado una gran victoria

## Y que sus tropas han cercado a las fuerzas egipcias

Jerusalén, 31.—Israel afirma que ha conseguido una importante victoria sobre las fuerzas egipcias, añadiendo que sus fuerzas han penetrado hasta menos de dieciséis kilómetros del canal.

El comunicado israelí dice que las fuerzas egipcias han quedado «prácticamente cercadas» en el desierto de Sinaí.—Efe.

#### EN LA ZONA DEL CANAL

Jerusalén (urgente), 31.—Israel anuncia que sus tropas han penetrado en la zona de dieciséis kilómetros del canal de Suez que está comprendida en el ultimátum.—Efe.

#### LANZAMIENTO DE PARACAJISTAS

Jerusalén (Israel) (urgente), 31.—Una emisora de radio no identificada afirma que aviones de transporte anglofranceses han lanzado fuerzas de paracaidistas en la orilla occidental del canal de Suez.

El origen de la noticia no ha podido ser localizado, pero se agrega que la operación se ha realizado entre Port Said e Ismailia.

Informes similares han venido circulando desde las 0,50 de la mañana, pero ninguno de ellos ha podido ser confirmado.—Efe.

#### DOS AVIONES EGIPCIOS, LLETRIBADOS

Jerusalén, 31.—Radio Jerusalén (israelí) ha dicho a última hora de la mañana que dos nuevos aviones de reacción egipcios han sido derribados, uno de ellos era un «Mig 15» de fabricación soviética.

La radio añadió que estos aparatos fueron abatidos durante recientes combates aéreos.—Efe.



Nasser, el rey de Arabia, y El Chouali, presidente del Consejo sirio, en su reciente entrevista, en que acordaron una estrecha solidaridad frente a Occidente y a Israel

## Educación y Descanso

### Excursión a Madrid, Aranjuez, Toledo, El Escorial y Valle de los Caídos

La organización sindical, a través de su Departamento de Educación y Descanso, ha organizado para el día 10 de noviembre una interesante excursión con el siguiente programa:

Día 10, a las 6,30 horas, salida de Valencia por Albacete, para alojarse en Aranjuez. Por la tarde se visitará el Palacio y Casita de Labrador, trasladándose a cenar y pernoctar a Toledo.

Día 11, durante la mañana, se visitará la Catedral, Alcázar, San Juan de los Reyes, Santo Tomé, Santa María y otros monumentos. Después del almuerzo se trasladarán los excursionistas a Madrid, visitando el Palacio Real, San Francisco el Grande, y pernoctando en la capital de España.

Día 12, por la mañana, excursión al Escorial y Valle de los Caídos. La tarde, libre.

Día 13, la mañana se dedicará para visitar museos, y por la tarde, regreso a Valencia.

#### Excursión a Játiva

La Obra Sindical de Educación y Descanso ha organizado para el próximo día 4 de noviembre un tren especial a Játiva, donde se visitará el castillo, San Félix, Colegiata, Papelera de San Jorge y otros lugares de interés turístico.

Los billetes para la misma se venderán a despacharse el día 25 de los corrientes.

# Nagy declara "nulas y revocadas" las acusaciones contra el Cardenal Mindszenty

(Viene de la última página)

la medida significa un cambio de la actitud del Gobierno húngaro hacia la Iglesia. Radio Budapest no dió ninguna clara indicación sobre la actitud del jefe del Gobierno Imre Nagy hacia el Cardenal.—Efe.

## AYUDA NORTEAMERICANA

Washington, 31.—Según se informa, los Estados Unidos están dispuestos a sufragar los gastos de mantenimiento de todos los rebeldes húngaros que huyan a Austria.

En los medios políticos se indica que Austria ha decidido conceder asilo a todos los rebeldes húngaros que pasen a su territorio rechazados por las tropas soviéticas o por los leales al régimen comunista.

El embajador austriaco Karl Gruber conferenció ayer con el subsecretario adjunto de Estado Robert Murphy, sobre la forma en que Austria protegerá a los refugiados húngaros, según se manifiesta en los citados medios.—Efe.

## CONSEJOS DE SOLDADOS

Viena, 31 (urgente).—Radio Budapest ha anunciado, en un mensaje difundido a media mañana, que han sido formados consejos de soldados para organizar la protección de la población húngara en todo el país y que todos los miembros de la policía de seguridad del Estado deben ser detenidos.—Efe.

## LAS TROPAS RUSAS

Viena, 31.—A las 9,30 de la mañana (hora española), la radio de Budapest se lamentaba de que los tanques rusos se encontraban todavía en la ciudad y apelaba a los húngaros para que no dispararan contra los soviets, puesto que con ello se podría retrasar su salida del país.—Efe.

## ULTIMATUM REVOLUCIONARIO

Viena, 31.—Los revolucionarios húngaros han pedido hoy la completa retirada de todas las tropas rusas antes de la media noche de hoy. En caso contrario —dicen— serán expulsados por la fuerza de las armas.—Efe.

## PROGRAMA CONJUNTO DE TODAS LAS FUERZAS REBELDES

Viena (urgente), 31. — Radio Budapest ha dicho que en una reunión conjunta de los consejos revolucionarios, fuerzas armadas, húngaras y consejos civiles de Hungría, ha sido acordado un programa compuesto de ocho puntos en el que se pide la evacuación de las tropas rusas de Hungría para el 31 de diciembre, «por la fuerza si fuese necesario», así como la denuncia del pacto de Varsovia, acuerdo militar comunista.

Los dos consejos revolucionarios, civiles y militares, representan virtualmente a todas las fuerzas rebeldes.

Los ocho puntos del programa, son los siguientes:

1.—Después de la retirada de las tropas soviéticas, los revolucionarios acuerdan en principio continuar las relaciones diplomáticas con la Unión Soviética, pero ello no podrá servir como pretexto para continuar el mantenimiento de las tropas soviéticas en Hungría.

2.—Inmediata convocatoria de una conferencia de todas las naciones del pacto de Varsovia y separación del pacto de Hungría.

3.—Retirada de todas las tropas rusas de Hungría para el 31 de diciembre, empleando para ello la fuerza, si fuese necesario.

4.—Todos los enemigos que penetren en territorio húngaro y todos los enemigos internos serán re-

ducidos por la fuerza de las armas.

5.—El ejército soviético reemplazará, en el plazo de una semana, a la fuerza soviética en las minas de uranio de la montaña de Mecsek, cerca de Peccs.

6.—Todos los violadores de la disciplina de las fuerzas revolucionarias serán juzgados por tribunales revolucionarios.

7.—Formación de un comité conjunto representativo del ejército y de los revolucionarios civiles.

8.—Inmediata disolución de la policía secreta del Estado. Ningún miembro de dicho cuerpo policial podrá ser admitido entre las fuerzas revolucionarias.—Efe.

## AUN ESTAN LOS TANQUES RUSOS EN BUDAPEST

Viena, 31. — Radio Budapest ha anunciado a las once (hora española) que los tanques soviéticos se encuentran todavía en Budapest, particularmente en la zona donde se encuentra el edificio del Parlamento, a pesar del anuncio hecho ayer por el ministro de Defensa, Károly Jmza, de que todos los tanques soviéticos se habían retirado.

«Pedimos al ministro de Defensa que asegure la completa retirada de los tanques soviéticos para iniciar inmediatamente negociaciones con el mando soviético», dijo la emisora.

La radio de Budapest dijo que el ejército soviético ha constituido un Consejo revolucionario compuesto por 21 miembros que incluye generales, coroneles y soldados.

Según la emisora, el «ex órgano comunista» «Szaba», publica un artículo diciendo que los sindicatos húngaros han vuelto a encontrar la libertad.—Efe.

## El Cardenal Wyszynski, en libertad



VARSOVIA. — El Cardenal Stefan Wyszynski, Primado de Polonia, puesto en libertad por el Gobierno Gomulka de su destierro en un monasterio de los Cárpatos, fotografiado por primera vez junto a los Obispos K epack —izquierda— y Choromanski —decha—. (Foto Cifra.)

## Conferencia de Marañón en París sobre "El romanticismo"

### Asistieron centenares de personas

Paris, 31. — Cientos de personas asistieron, en los locales de la biblioteca de la embajada de España en esta capital, a la conferencia que el ilustre doctor don Gregorio Marañón pronunció en castellano sobre el tema "El romanticismo". En la presidencia se encontraban el embajador español, conde de Casa Rojas, numerosos diplomáticos hispanoamericanos y funcionarios del Gobierno. Asistieron a la brillante disertación muchos intelectuales españoles y franceses, estudiantes y personalidades del mundo intelectual francés.

El doctor Marañón comenzó enfocando lo que él llamó el problema de lo que verdaderamente es el romanticismo, sugiriendo entre varias definiciones la siguiente: "Una actitud humana ante la vida que ha existido siempre, no sólo en la época romántica, sino en toda la evolución de la humanidad." Negativamente, definió el romanticismo de la siguiente forma: "Lo no romántico es el hombre que no sufre nunca la Llorachera del corazón que se le ha subido a la cabeza" y otra definición dijo podría ser el romanticismo el desequilibrio entre el sentimiento y la razón.

El doctor Marañón examinó las diferencias entre el romanticismo del siglo XIX y la moderna poesía, haciendo comentarios sobre el psicoanálisis de Freud.

Concluyó su conferencia diciendo: "Si ahora nos parece que el romanticismo ha muerto, es porque los tiempos son de afán y de técnica, enemigos mortales de la individualidad, de la sin razón, del ensueño, del romanticismo cuando se encuentran las nuevas formas de vida que la humanidad de hoy vive con tanto afán, el hombre recobrará la calma. Así como el hombre en el Renacimiento descubrió las razones de la belleza, así también, un día, volverá el hombre a encontrar el camino de la sinrazón y el romanticismo resucitará."

"En esto estriba mi fe en Europa por nuestros pecados. Los campos de Europa se han llenado una vez más, hace poco, de muertos y de ruinas, pero el europeo es maestro en saber transformar las ruinas en sueños y los muertos en héroes, esos sueños y esos héroes que fueron y serán del espíritu romántico, alzarán un día el vuelo para contribuir con las fábricas y los grandes laboratorios y las ciudades universitarias, a crear un mundo en el que la paz sea compatible con el ensueño"—Efe.

## Actividad social de la Sección Femenina

### Las canastillas de recién nacido

Los últimos meses del año son propicios a las estadísticas, como si se quisiera reducir la amplísima variedad de acontecimientos y actividades de un ciclo establecido al esqueleto de las cifras. Pero a pesar de su sobriedad, los números son siempre elocuentes y nunca está de más esgrimirlos como demostración de una labor realizada.

Así ocurre con las cifras que nos facilitan los departamentos de la Hermandad de la Ciudad y el Campo y de Divulgación de la Sección Femenina de FET y de las JONS relativas a las canastillas de recién nacidos repartidas en los meses que llevamos vividos del año 1956. Son las siguientes:

- Canastillas entregadas por la Hermandad en la capital, 210.
- Canastillas entregadas por Divulgación en la capital, 316.
- Canastillas entregadas por la Hermandad en la provincia, 150.

Canastillas entregadas por Divulgación en la provincia, 530.

Total de canastillas entregadas, 1.206.

Esto quiere decir que 1.206 niños valencianos contaron con las ropitas indispensables para cubrirse al haber su aparición en el mundo, y que 1.206 madres, valencianas o no, pudieron solventar el problema "ropa", por lo menos en lo más necesario para el hijo recién llegado, y esto gracias a la ayuda de la Sección Femenina.

Las canastillas de recién nacido, por humildes que sean y carentes de todo adorno que las encarezca, representan un desembolso crecido que no todas las familias humildes pueden sufragar, y es un deber de elemental caridad y solidaridad humana el no permitir que estos nuevos seres entren en la vida careciendo ya de lo más indispensable. A pesar de la crecida cifra de entregas, la Sección Femenina no ha atendido todas las peticiones recibidas, sino que ha tenido que desestimar las provenientes de familias que, con un criterio riguroso, podían considerarse como pudientes.

A pesar del presupuesto dedicado a canastillas, a pesar de los donativos de la Campaña de Navidad, a pesar de que la confección es gratuita, gracias a las prestaciones de las cumplidoras de Servicio Social, el cupo de canastillas de recién nacido es siempre insuficiente.

Por ello, la Sección Femenina agradece cualquier donativo de ropitas, nuevas o en buen uso, que se le haga para su campaña, porque con ellas pueden completarse o reforzarse los lotes que se dan a las familias que lo solicitan. Y especialmente son sus afiliadas pasivas las que como madres de familia pueden comprender mejor la angustia de esas otras madres, a las que deben prestar una ayuda eficaz con sus donativos.

# VALENCIA, HOY



(Viene de la primera página) celebra la festividad de aquellos bienaventurados que no figuran en lista determinada en el «Flos Sanctorum».

En el día de hoy se acentúa el sentimiento piadoso, en culto a sus difuntos de los fieles católicos, y el camposanto se convierte en templo abierto al fervor cristiano.

El tributo de ferviente recuerdo se concreta en flores y plegarias.

Y Valencia, tierra de flores, hace gala de su exuberancia floral.

La plaza del Caudillo se convierte en espléndido receptáculo de coronas votivas, que manos diestras supieron tejer, conjugando la expresión artística con el más estricto sentido piadoso.

Durante la mañana y la tarde de hoy, la necrópolis ha registrado un movimiento multitudinario de fieles, en ahincado afán de ofrenda de flores al pie de nichos y sepulcros, y sobre tumbas a ras del camposanto.

Flores votivas y fervientes ple-

garias, será mañana la viva ofrenda que los fieles tributarán a sus difuntos, en celebración de la festividad de Todos Santos, cuya víspera es, en Valencia, expresión ambiente de su profundo espíritu religioso.

## «EUROPEINOS»



FRANCFORD. — Una novedad para los coleccionistas de monedas la constituye el tipo de moneda «europeinos», propuestos por los americanos para servir de divisa de los futuros Estados Unidos europeos. Su valor es, aproximadamente, un dólar norteamericano. (Foto Cifra Gráfica.)

## El ministro húngaro de Asuntos Exteriores, a la O.N.U.

Viena, 31. — El periódico independiente "Die Presse" informa hoy que el ministro de Asuntos Exteriores del Gabinete húngaro de Nagy, Imre Horvath, ha llegado a Viena por vía aérea procedente de Budapest, de paso hacia las Naciones Unidas.

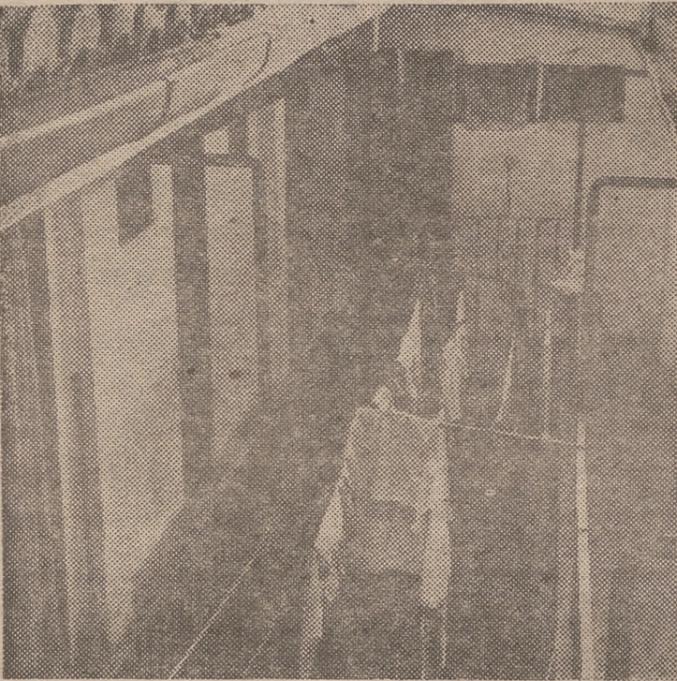
Esta noticia no ha podido ser confirmada por ninguna otra fuente.—Efe.

# Alerta contra las "termitas"

## Peligro de desaparecer los edificios de más de 30 años

Todas las ciudades clásicas están formadas por distintos grupos de edificios. El prime-

ro queda un tercer grupo, de edificios construidos durante los últimos treinta años, que



ro de ellos lo constituyen aquellos edificios antiguos de carácter histórico o artístico que por los materiales utilizados en su construcción y por cuidados tenidos con ellos, forman lo denominado el tesoro arquitectónico de la ciudad. Un segundo grupo lo integran los edificios destinados principalmente a viviendas que, sin tener el carácter histórico-artístico, forman el conjunto de la ciudad y su ambientación arquitectónica, y que por ser generalmente de materiales pobres, desaparecen en periodos más o menos largos y son sustituidos por otros que siguen idéntico ciclo. Pe-

forman sus ensanches, de características distintas a los

Por  
**Salvador Pascual Gimeno**  
Arquitecto

dos grupos anteriores y construidos a base de hierro y cemento.

Todos los edificios son, no obstante, atacados por agentes distintos, bien atmosféricos o de seres vivos, que reducen la vida de aquéllos, llegando hasta su muerte por destrucción de los materiales que forman los elementos resistentes.

Hasta ahora se ha combatido por distintos procedimientos, químicos o físicos, para evitar la destrucción de los edificios que pueden llamarse antiguos, con gran éxito. Mas he aquí que en los últimos tiempos han aparecido las hormigas denominadas "termites" o "termitas", que por sus características y condiciones de vida y reproducción, crean un peligro de suma gravedad para la existencia de las partes viejas de la ciudad.

La idea que me ha inducido

a escribir estas líneas es la impresión recibida al encontrar focos de "termitas" en varios edificios de la ciudad, emplazados en zonas distantes unas de otras, y observar su labor destructiva y los grandes inconvenientes que existen para combatirlas con un mínimo de éxito.

Su tamaño es aproximadamente de 4 mm. de largo por 1 mm. de ancho, de color blanco grisáceo y casi transparente, cuando no llevan serrín de madera en su vientre.

Estos insectos tienen su origen milenario, se desarrollan principalmente en las zonas meridionales del globo. Precisan temperaturas templadas o cálidas, principalmente las segundas. La temperatura ideal es la superior a 20 grados. Las inferiores producen su debilitación y hasta su muerte.

Los nidos o conejeras están situados bajo de tierra, con infinidad de canales de ventilación y otros para llegar a los puntos de alimentación. Se mantienen principalmente de celulosa, si bien atacan toda clase de materiales de los edificios, pero solamente con el fin de llegar a la madera y telas, que es el manjar preferido; destruyen con sus mandíbulas, unas veces, y segregando líquidos otras, los yesos, hierro, plomo, cementos, cales, piedras etc.

Viven en la obscuridad, pues la luz reduce su muerte; son insectos ciegos, y cuando no van por el interior de los muros, se cubren de serrín de ma-

lectividad, no tiene más misión que facilitar la reproducción.

La fecundidad es tan grande, que la reina pone un huevo por segundo, con un promedio mínimo de 50.000 huevos diarios, existiendo uno o varios reinos en cada conejera. Viven las reinas de cuatro a cinco años, y constantemente de día y de noche ponen huevos. Cuando se debilita y reduce su fecundidad se le deja de dar de comer y se muere de hambre, siendo comida por el resto y reponiendo otra reina que continúe la reproducción.

Si bien en otras regiones de la tierra, existen en grandes cantidades y constituyen una de las grandes preocupaciones, como en la India y en el Congo, en nuestro país casi no existían, pero hoy existen varias ciudades españolas afectadas y debe vigilarse para evitar su expansión.

Considero un gran peligro, principalmente para los edificios clasificados en el primero y segundo grupo de los indicados al principio de este escrito, más por los focos que hoy existen en la ciudad por los medios y circunstancias que caracterizan la destrucción de los materiales celulósos de los edificios. Al trabajar en la oscuridad y por debajo de los enlucidos y morteros y en el interior de las paredes, se localizan en las vigas y entramados de madera, que destruyen con tal virilidad que parece imposible al comprobar la pequeñez del

## De la muerte a las rosas

Por RAMÓN ESCOHOTADO

Ahora que ya está aquí el otoño me gustaría escribir un artículo pasado de moda. Un artículo como hecho a la medida para aquellos periódicos de antaño, que le daban más que hacer al corazón que a la cabeza, y a los que acompañaba, con el de la tinta, un cierto olor a poesía casi siempre. El tema de ese artículo sería el de las sillas y sillones de hierro que hay en los paseos y los parques de Madrid. Son unas sillas y sillones ciertamente románticos, raros en nuestro tiempo, reforzados, maltratados, barrocos, hasta monumentales, como esos restos de muebles despojados de casas perdidas que se ven a veces por el Rastro. Cada primavera el Municipio los pinta de verde, verde fresco de copa de acacia —porque esas sillas y sillones pertenecen al Ayuntamiento— y prestan un extraño servicio público a los contemplativos; pero envejecen y se tornan sucios, color de hoja seca de castaño de Indias, cada otoño. En esto se parecen a las gentes, a nosotros.

Madrid tiene fama —justamente ganada— de salud callejera, de alegría urbana, de sol sonriente y buen aire civil. Uno de los placeres que Madrid ofrece durante casi ocho o nueve meses de cada año —que es decir todo el año, salvo los duros y fríos diciembre y enero y el «febrerillo loco», es el placer de sentarse en la calle, en el corazón de la urbe, a charlar, sin palabras, con la brisa, y mirar cómo pasa la gente. Parece que a Honorato de Balzac, en el París de su época, le gustaba también hacer eso, y que así iba inventando su «Comedia Humana». En todo caso, no es un placer muy caro. Y no es tiempo perdido el que se pierde, mecido por el sol y por el aire, mirando la ciudad.

Leyendo hace ya tiempo un reportaje me enteré de que hay por los paseos, los bulevares, las plazas y los parques de Madrid, alrededor de seis mil sillas para contemplativos. Pienso que no son muchas, ciertamente. Su alquiler vale, nada más —y ésta es una cifra casi emocionante— veinticinco céntimos de peseta, es decir, aquel «real» que algunos

madriños, muy viejos, pueden tener aún en la memoria, pero que ya... ni existe. No obstante tan humilde estipendio, el Municipio percibe por la poética industria del arriendo de sillas, cerca del medio millón de pesetas al año. Tantos son, pues, sus clientes. Que no son, en su mayoría, melancólicos. Los estudiantes, las señoras maduras que leen o hacen labor, los jubilados en tertulia, las criaditas para niños y los enamorados, las parejas de novios, son los principales viajeros de esos coches parados. Por las noches suelen ser ocupadas esas sillas —siempre bajo la honesta y paternal mirada del guardia correspondiente— por parejas más apasionadas y secretas. Pero las sillas son dulces, propicias y benéficas. Jamás amante alguno cometió en su torno un crimen pasional digno de ser llevado a los periódicos.

Dentro de poco, al filo de noviembre, serán jubiladas esas sillas —como una sala de teatro que cerrará sus puertas— hasta la primavera próxima. Pero no será sin que sus ocupantes tengan tiempo de presenciar la última representación del año: el desfile de las gentes con flores amarillas que van a visitar los cementerios desde mucho antes de los días de Animas y de Todos Santos. Es siempre este el epílogo del anual espectáculo que ofrecen, porque después de él viene el invierno y ya nadie se sienta en la calle. En cambio, el primer acto, entre marzo y abril, está lleno de rosas, que se suponen inmortales, las pobres, recién nacidas en la gloria milagrosa de los parques.

Este es el comentario, sol y sombra, hogueras y cenizas, muerte, a las rosas. De ver pasar entierros, a mirar la vida que corre interminable. ¿Acaso no es lo mismo?

Comenzarán las lluvias, los fríos y la nieve del invierno y las sillas amables del Ayuntamiento —butacas del teatro para gentes pobres y pacíficas— irán a sus cocheras, a sus refugios, hasta que la primavera vuelva. Al año que viene, se sentarán otras gentes distintas, otros estudiantes, enamorados, sobre ellas...



dera, formando túneles, circulando por su interior.

Forman una colectividad como las hormigas. Se clasifican en obreros que trabajan, soldados que defienden la colmena de los ataques exteriores, principalmente de las hormigas comunes, que son sus mayores enemigos y son de dos tamaños, los grandes y los pequeños; el rey y la reina se dedican exclusivamente a la reproducción. La reina tiene un tamaño de 20 a 25 veces las demás, unos 10 centímetros de longitud, formando su cuerpo un gran abdomen lleno de huevos con una pequeña cabeza, donde un grupo de obreros le alimentan por un lado y por el extremo opuesto otro grupo de obreros recogen los huevos. El rey o macho está bajo de la reina, permanentemente, es pequeño como los demás y carece de personalidad alguna en la co-

lectividad, no tiene más misión que facilitar la reproducción. Me consta que el Excelentísimo Ayuntamiento se preocupa de este problema pero no está de más dar una voz de alerta para que se organice un sistema continuo de información y destrucción de todos los focos que existen o puedan aparecer para evitar sorpresas, y lo que hoy son casos aislados, tome el carácter de epidemia y se llegue a la destrucción forzosa de zonas antiguas de la ciudad, hecho que se lamentaría no sólo por las cuantiosas pérdidas económicas, sino además porque representaría la destrucción de los barrios más característicos de la ciudad.

## Servicio Nacional del Trigo

### Venta de trigo desnaturalizado para pienso

El Servicio Nacional del Trigo continúa abasteciendo el mercado de pienso con trigo desnaturalizado, poniéndose a la venta en la presente semana la cantidad de 5.000 toneladas métricas, al precio de 320 y 335 pesetas quintal métrico, según provincias. Esta cantidad seguirá creciendo en las próximas semanas.

Con estas nuevas ventas, la cantidad total de trigo desnaturalizado puesto a la venta hasta la fecha, asciende a la cifra de 41.350 toneladas métricas.

Igualmente continúa la venta de trigo entero al precio de 395 pesetas quintal métrico sobre vagón estación en toda España, habiéndose ya vendido de éste 29.264 toneladas métricas.

En resumen, el Servicio Nacional del Trigo ha sacado hasta la fecha al mercado de piensos, 70.614 toneladas métricas.

A consecuencia de este abastecimiento, el mercado de piensos en general puede considerarse regularizado en la mayor parte de España y por ello los precios de los cereales y leguminosas están estabilizados o en algunos lugares tienden a la baja.

En consecuencia, el Servicio Nacional del Trigo insiste en su consejo dado a los ganaderos de que, teniendo un producto que sustituye con ventaja a la cebada, no debe adquirir este cereal si no es a precios inferiores al del trigo desnaturalizado para contribuir así a la pronta estabilización general del problema de los piensos.

## De Pagaza, el famoso extremo derecha de Amberes, se acuerdan muy pocos

Como premio a haber quedado subcampeón olímpico le dieron la camiseta con que jugó

## Le han hecho tres partidos de homenaje, que le costaron tres mil cien pesetas

Por IGNACIO ARROYO

En tiempos hubo en España un famoso extremo derecha. Fué uno de aquellos mítológicos futbolistas que abrieron el camino internacional del fútbol español en la Olimpiada de Amberes. Se llamaba Pagaza.

Aún vive. Hoy es don Francisco Pagazaurtundúa, vecino de Madrid.

—No quiero saber nada del fútbol —dijo de nuevas a primeras—. Fijese si ya ha dejado de interesarme, que hace dos años que no voy a ver los partidos.

—¿Es posible...? ¿Y en un futbolista que fué amateur, es decir, que no cobraba por jugar?

—El fútbol ya no es más que un negocio, como otro cualquiera, en el que está en juego mucho dinero.

—Me parece que habla con despecho. Como si el fútbol no le hubiese dado nada más que gloria, primero, y luego, nada.

—¿Hombre! De una ya no se acuerda nadie. Mucho decir que fuimos unos "tios" estupendos; pero de que "aquellos" pueda traerme ahora en algo, de eso, nada. Ni siquiera se acuerdan que he sido entrenador muchos años; que subí al Hércules a Primera División.

—¿Sugirió mucho tiempo en ese equipo?

—¿Qué va! Me despidieron por falta de conocimientos técnicos, según dijeron.

—Entonces, no ha podido aprovechar la época de las "vacas gordas", ¿verdad?

—Ya ve cómo vivo. Trabajo en las oficinas de una empresa de estaciones de servicio para automóviles. Del fútbol, nada. Sólo con raridades.

—¿Qué recuerdos conserva de su época de jugador?

—Ya le dije. Que fuimos unos "tios" estupendos.

—¿Solo, satisfacciones morales?

—¿Hombre! También algún recuerdo material. Como premio por haber quedado subcampeones en la Olimpiada de Amberes, nos dieron la camiseta con la que jugamos. Después, cuando ganamos por dos

a cero a los belgas, que fueron los campeones olímpicos, en un partido que jugamos un año más tarde en San Mamés, nos dieron de premio el escudo de la camiseta.

La ironía de Pagaza es una consecuencia de la transformación que ha sufrido el fútbol. Cuando recibió la camiseta y el escudo, recibió una gran alegría. Era un futbolista que jugaba sólo por afición. Incluso para jugar contra los belgas en San Mamés se trasladó desde Londres, donde le tenía su padre estudiando perito electricista.

—En Londres me sorbía los periódicos que daban noticias de los partidos que se jugaban en España. Y, de pronto, recibí una carta de mi padre con un cheque dentro, para que viniera a España para jugar contra el equipo belga. ¡Imagínese la alegría que tuve! No había dado una parada a un balón desde hacia no sé cuánto tiempo; pero jugué como si hubiese estado entrenándose d'arriamente. ¡Para que luego d'igan que si la preparación física y que si esto o que si lo otro! Lo que hace falta es tener condiciones físicas y tener entusiasmo para jugar al fútbol.

—¿No le dieron partidos de homenaje?

—Tres, nada menos. Pero, el primero, me costó trescientas pesetas; el segundo, seiscientas, y el tercero, mil doscientas.

No pude menos de echarme a reír mientras decía:

—Pues si le llegan a organizar el cuarto, le veo en la cárcel por falta de fondos para hacer frente a los gastos.

La vida futbolística de Pagaza está llena de recuerdos. Se refieren a hechos curiosísimos. El fue quien trajo a España al célebre "Mister Pentland", el mejor entrenador extranjero que ha pisado los campos de nuestro país, porque fué el único que supo aprovechar las características del jugador es-

pañol, en vez de imponerles una forma y unos estilos de juego contrarios a ellos.

Sobre todo, de su vida como entrenador, cuenta cosas increíbles. ¡Lástima que no las pueda revelar aquí, porque le di mi palabra de guardar el secreto!

—No diga nada de esto. No quiero los, porque luego van a decir que yo hablo con resentimiento.

## Empezó el Campeonato Regional de Baloncesto en sus dos primeras categorías

### La Peña Deportiva no ha presentado equipo, como tampoco el Pilar y el Rupe

Se ha iniciado la nueva temporada de baloncesto regional. Otra vez, tras el paréntesis estival, se ha puesto en acción la completa organización baloncestista, movilizándose a todas las fuerzas y vas de este deporte en la Federación, clubs, jugado es, árbitros prensa y afición, pondrán de su parte, cada cual desde el puesto que le corresponde, todo cuanto de ellos cabe esperar, para ver de darle este año a nuestro baloncesto el impulso necesario para situarlo en el lugar que le corresponde.

De nuevo, pues, en marcha el campeonato regional, que sigue constituyendo por ahora la más importante e interesante competición que se organiza por cuenta de la Federación Levantina. Otra vez en liza el título que, actualmente, detenta el Español del Frente de Juventudes. Otra vez la lucha para uno de los dos primeros puestos, que aseguran la participación en el Campeonato de España y que este año presente quizás un nuevo aliciente. La participación en el I Campeonato Nacional de Liga que se jugará del 30 de marzo al 12 de mayo, y de cuya trascendental importancia nos ocuparemos en un próximo artículo.

Este año se nos ha presentado el campeonato regional con una novedad. Novedad que no ha llegado a constituir sorpresa, pues teníamos noticia de ello, pero que, al confirmarse con el comienzo de la competición, constituye, a la par que la nota más destacada de la primera jornada, la más sensible para el aficionado y para nosotros, como también debió serlo para la propia Federación cuando vio lo irremediable. Nos hemos referido concretamente a las ausencias de tres equipos de indudable categoría, que este año —quizás su ausencia sea ya definitiva—, no participan en el campeonato regional: Peña Deportiva, Pilar y Rupe.

Sensibles las tres. Aunque más que ninguna la de la Peña Deportiva. Por su solera, por su dilatado y brillante historial deportivo. No olvidemos que este equipo, una especie de continuación de aquel inolvidable y viejo Gimnasio Valencia, cuya historia va unida estrechamente a las del baloncesto valenciano, pues al crearse estaba integrado casi en su totalidad por todos los jugadores de aquel equi-

## MOTORISMO

### Dato y Alemán, vencedores en el "Primer Premio Ilice"

El domingo se corrió en Elche la prueba motorista I Premio Ilice, con la que el Moto Club Ilicitano debutaba en pruebas de velocidad, y puede decirse que las carreras celebradas en el circuito del paseo de Alfonso XII, fueron espectaculares e interesantes.

Se corrió una prueba de 125 c. c. con un gran número de participantes y en las cuarenta vueltas de la carrera los ases apretaron, avorizando John Grace y Martínez, pinchando Dato y quedando también fuera de la carrera Gadea y Sempera, de Orihuela.

La novedad de las máquinas de 125 c. c. con sidcar respondió. Dato riñó batalla con Blan, y si bien por avría en el entreno no participó Martínez, Jesús hizo un tercerero con todos los honores, siendo la carrera emocionante por las acrobacias de los paquets y pilotos.

Los premios se repartieron en el circuito entre opciones del numeroso público.

#### RESULTADOS TECNICOS

- Motos hasta 125 c. c. 40 Vueltas.
1. Alemán, de Granada, sobre "Montesa".
  2. M. Blas, de Valencia, sobre "Lube".
  3. Manrique, de Valencia, sobre "Montesa".
- Sidcars hasta 125 c. c.:
1. M. Dato-Manrique, de Valencia, sobre "Montesa".
  2. Blas-Claver, de Valencia, sobre "Lube".
  3. Jesús-Claramún, sobre Vespa.
- Motos hasta 500 c. c.
1. M. Dato, de Valencia, sobre "Montesa".
  2. F. Martínez, de Valencia, sobre "Montesa".
  3. M. Blas, de Valencia, sobre "Lube".

## Del homenaje del Vespa Club a los señores Bea y Gadea



Como complemento a la información que publicamos en nuestro número de días pasados sobre el homenaje que el Vespa Club dedicó a los señores Bea y Gadea por su humanitario comportamiento al auxiliar a un súbdito francés que sufrió un accidente, publicamos esta "foto" del acto celebrado el pasado día 25, en el curso del cual les fue entregadas a los homenajeados, dos artísticas placas. Los señores Gadea y Bea posan junto con el presidente y secretario del Vespa Club, señores Pastor y Alventosa. (Foto Fibera).

pañol y Peña Deportiva, obteniendo una clasificación magnífica, promesa de lo que en temporadas venideras podría conseguir. Vemos más difícil la reincorporación de estos dos equipos, dadas sus características especiales. Confiamos en la reincorporación de la Peña Deportiva tanto, como en la no probable de estos otros dos.

Por lo que se refiere a la jornada del domingo, como aún es pronto para emitir un juicio sobre cada equipo, máxime teniendo en cuenta que al deshacerse los tres clubs citados anteriormente, los jugadores de éstos se han repartido por diversos equipos, con lo cual se han reforzado unos y otros; esperaremos a más adelante para ver las posibilidades, tanto del Español, que no debe quedar muy tranquilo, a pesar de la ausencia del que hasta ahora fué su más directo rival, como la de los más serios aspirantes al título que detenta el equipo del Frente de Juventudes.

ANTONIO IZQUIERDO

La relación de los encuentros celebrados el día 28 de octubre pasado es la siguiente:

#### PRIMERA CATEGORIA

Bancobao, 27; Castellón, 35. Dimar, 35; Unión Naval, 20. Valencia, 42; Altos Hornos, 19.

#### CLASIFICACION

	Puntos
Dimar ... ..	4
Valencia ... ..	4
Castellón ... ..	3
Español ... ..	2
Bancobao ... ..	2
Unión Naval ... ..	2
Altos Hornos ... ..	1

#### SEGUNDA CATEGORIA

Burjasot, 24; Sicop, 26. Sueca, 21; Unión Naval, 40. Centauro, 38; Darío Valcárcel, 29. Gandia-Segorbe (sin noticias).

#### CLASIFICACION

	Puntos
Sicop ... ..	4
Unión Naval "B" ... ..	4
Darío Valcárcel ... ..	3
Burjasot ... ..	3
Centauro ... ..	3
Sueca ... ..	2
Gandia ... ..	1
Segorbe ... ..	1

## Mañana, partido internacional EN MESTALLA

### EN EL SPORTING DE LISBOA figuran seis internacionales Puchades y Mañó jugarán en el Valencia



EL SPORTING DE LISBOA

Después del resultado, al fin y al cabo honrabie obtenido en San Mamés y en visperas de un trascendental Barcelona-Valencia, este partido internacional de mañana frente al Sporting de Lisboa no puede ser más oportuno, ni ofrecer mayor interés. El adversario, por de pronto, no puede ser más prestigioso. Es el equipo que nos visita uno de los equipos de más s.lera futbolística de la nación vecina. Ha sido cinco veces campeón de su país y de sus filas han surgido el mayor número de internacionales con que se ha nutrido la selección lusitana. Sin ir más lejos, en el cuadro que mañana pondrá a prueba la valía discutida del actual Valencia, figuran seis internacionales.

Que recordemos, mañana es la tercera vez que se enfrenta con el equipo valencianista. En una Copa Latina, que, por cierto, tuvimos ocasión de presenciar personalmente, nos ganaron por el resultado de 4-1. En aquel partido el Valencia no jugó mal, pero se vio netamente superado por el brio, la velocidad y la técnica de conjunto del gran equipo lisboeta. Ultimamente, como todo buen aficionado sabe, el Sporting volvió a derrotar al Valencia, pero sólo por 3-2 y con bastantes dificultades. Así, pues, el encuentro de mañana tiene un carácter de revancha o desquite indudable para el Valencia, que tratará por todos los medios deportivos hacer realidad al aforsismo de que a la tercera es la vencida.

Si interés grande despierta ver este genuino representante del fútbol portugués que tanto ha progresado en los últimos tiempos, no menos es la curiosidad del hincha valencianista por apreciar, con sus propios ojos, el estado físico y técnico de una serie de jugadores merengues que, por distintas circunstancias, no ha visto actuar hace algún tiempo. Como ya dijimos ayer, están convocados Ramirez, Timor, Martín, Quincoces, Mestre, Ventura, Sendra, Puchades, Piquer, Mañó, Pla, Fuertes, Areta, Padrón, Buqué y Macario. Inicialmente jugarán así: Ramirez; Martín, Quincoces, Mestre; Sendra, Puchades; Mañó, Pla, Areta, Padrón y Macario, y en el segundo tiempo se dará ocasión de intervenir seguramente a Fuertes, Piquer y todos aquellos que

juzgue conveniente el entrenador a la vista de la marcha del partido.

Damos por descontado el interés que ha de despertar ver en acción, por distintas causas, al gran Puchades, al magnífico Mañó, al discutido Pla, al personalísimo Padrón, al guardameta de calidad no cuajado Ramirez y a Fuertes, apartado del primer equipo en los últimos partidos de competición. Junto a esas verdaderas "novedades", el interés de seguir observando a los nuevos Areta y Macario, que aún no han conseguido una actuación plenamente satisfactoria.

En esta gran gala internacional de mañana, en fin, sólo estarán ausentes por causas de fuerza mayor: Pasieguito, por enfermo; Vila y Seguí, lesionados, y Goyo, al que se ha creído oportuno dejarle descansar hasta el domingo para que sane de su lesión en el dedo. Pero, pese a estas lamentables ausencias, lo que no puede ponerse en duda es la trascendencia y el interés que adornan a este Valencia-Sporting, tercera edición, del que el aficionado merengue espera un resultado favorable en muchos aspectos. Así sea. T.

#### VIENEN QUINCE JUGADORES

Lisboa, 31.—Quince jugadores envía el Sporting a Valencia, donde jugará mañana, día 1 de noviembre. Son los siguientes: Carlos Gomes, Octavio de Sa, guardametas; Caldeira, Passos,

#### El partido Baracaldo - Caudal no entrará en la quiniela

### Porque se juega mañana jueves

Mañana, jueves, se celebrará el partido de segunda división, primer grupo, entre el Baracaldo y el Caudal.

Este encuentro figuraba en la quiniela correspondiente a los encuentros del domingo próximo, pero por anticiparse su celebración, se prescindirá de él a efectos de la apuesta, siendo sustituido por el primer reserva.

Pacheco y Couceiro, defensas; Pérides y Juca, medios; Hugo Vasques, Pompa, Cavaldinho, Martis, Travassos y Gabriel, delanteros.

Son internacionales Carlos Gomes, Caldeira, Passos, Juca, Vasques y Travassos.

Han salido esta mañana en avión para Madrid, y desde aquí seguirán viaje a Valencia por carretera o ferrocarril esta tarde, llegando a la capital valenciana al amanecer.

## Los Campeonatos Regionales de Balonmano están en marcha

El Español ha conseguido un equipo joven y potente que puede ser uno de los punteros

Mañana empieza a disputarse el torneo de tercera categoría, participando equipos de Alcira y Algemesí

Muy interesantes se están presentando los campeonatos regionales de balonmano de la presente temporada. Hay cierta igualdad de fuerzas en los equipos que puede ser muy beneficiosa para el progreso de este deporte, principalmente en la primera categoría que, según se viene demostrando, sólo hay un enemigo pequeño que no lo será tanto en cuanto que pueda amoldar a un guardameta con arreglo a las exigencias de la primera categoría.

Por lo demás, el Español del Frente de Juventudes ha logrado un cuadro de jugadores jóvenes de clase y potencia disparadora, entre los que cuenta a los dos internacionales Viana e Izquierdo. No vamos a asegurar que sea éste el equipo indiscutible de la temporada porque siempre hay que contar con los del Puerto de Sagunto, pero que el entrenador del Español tiene madera para formar a uno de los punteros, eso es a asegurado desde el momento que saltan a la pista los nuevos equipiers del Español. Lo preciso para este equipo es que todos se adapten a las disciplinas de su preparador, pues, como hemos dicho, todos sus jugadores tienen clase de sobra para ganar la inmensa mayoría de los partidos que disputen este año.

Hay equipos de categoría que todavía no podemos decir hasta dónde llegarán a lo largo de la temporada. De todas formas, cualquiera de los otros equipos serán enemigos difíciles entre sí, sin contar al Altos Hornos, que por lo pronto lleva dos partidos de los difíciles ganados ya.

Los partidos que vimos el domingo fueron éstos:

LANAS ARAGON, 13; ORRIOLS, 6

Partido algo soso por la poca resistencia que ofreció el conjunto orriolista sin guardameta. El Lanás ganó el partido en la primera parte tras diez minutos de duda en el tanteo, y la segunda parte se dedicó a entrenarse jugando la pelota sin saltarla.

VALENCIA, 6; CASA GIL, 10

El partido se mantuvo interesante durante casi todo su tiempo, pero finalizando se empezó a destacar el Gil mediante oportunos goles de Ros, que aprovechó los huecos que inconsistentemente dejaba el Valencia por el centro y este último equipo ya no pudo rematar el tanteo. La delantera del Valencia se mostró remisa y principalmente desacertada a la hora de disparar sus figuras.

Por contra, el Casa Gil tuvo un magnífico colaborador en su guardameta Durá, que hizo uno de los partidos buenos que le hemos visto, tal y como nos gusta que juegue un portero en balonmano. Arbitró bastante bien el señor Martín.

TORREMA

Resultados del domingo:

Lanas Aragón, 13; M Orriols 6. Valencia Lauria, 6; Casa Gil 10. U.N.L., 13; Español, 20. A.H.V., 12; Ademar, 6.

PARTIDOS Y HORAS PARA MAÑANA

Primera categoría: En Sagunto, a las 12, Altos Hornos de Vizcaya-Valencia Lauria; en Ferca, a las 11,30, Español F. J.-Lanas Aragón; en el Colegio de los Maristas, a las 11, Ademar-M. Orriols.

Segunda categoría: Grupo A: En la Terraza Lauria, a las 9,45, Valcasante-Benimar E. D. I.; en Benimar, a las 11,15, A. Custodio-Centro Astur; en Arenas, a las 9,30, U. D. Samadema-S. J. y San Vicente; en Arenas, a las 12, Gran Peña Levantina-Gimnástico Murcia.

Grupo B:

En el Corcho, Cid Campeador El Carmelo, a las 10,15; En Benimar, a las 10, S. Agustín-Indicidias Serpiol; en Arenas, a las 10,45, Graomar-C. Agustinos.

Tercera categoría, Grupo A:

En Alcira, a las 11, Alcira F. J.-U.N.L. B; en el Corcho, a las 11,30, Pepe Abad-F. J. Algemesí.

Grupo B:

En el Colegio de San José, a las 10,30, Londonbank-C. S. Joré; en Ferca, a las 10,15, C. N. Ferca-Academia Salamanca.

## Residencia General Moscardó

### La importancia de esta obra

Madrid, 23.—"La importancia que entraña el acuerdo de la creación de la residencia deportiva "General Moscardó" para atletas seleccionados, casi no precisa destacarse, puesto que figura implícita en la designación oficial misma de la nueva residencia", dice la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes en su boletín informativo.

"Una residencia —se añade— en la que, de acuerdo con un régimen adecuado al desenvolvimiento de los atletas que hayan de vivirla, se conjuguen la disciplina y la atención a sus diversas prácticas deportivas, de formación teórica e incluso de orden profesional, haciendo compatibles preparaciones y trabajos sin contradicciones mutuas, sino de manera compensada, eficaz y armónica. Sobre todo ello, como un símbolo, el nom-

bre del general Moscardó, lección puerne de gallardía y vivo recuerdo también de ilusión y dedicación a los problemas de nuestro futuro deportivo.

Los residentes seleccionados se hospedarán en el hogar deportivo que se previó con excelente visión, de nuestras realidades, en el gimnasio que también lleva el nombre del héroe del Alcázar de Toledo, sito en Madrid. Allí hay perfecto alojamiento para una veintena de atletas, de deportistas diversos, cuyo internamiento, si la expresión vale, tendrá una amable condición de vida entre familiar y de "club" propiamente dicho; de hogar, en una palabra, y a la vez contando implícitamente todos con las magníficas y variadísimas instalaciones del gimnasio y las de la piscina cubierta aneja, que ya es otra bella y utilísima realidad.

#### CAMPO MESTALLA

Mañana, jueves, a las 4 de la tarde: interesante encuentro internacional

### Sporting Clube de Portugal - Valencia C. de F.

Entradas y localidades para señores socios y abonados, a precios especiales, concedida prórroga hasta hoy, 9 noche.

Público en general, de 10 a 1'30 y de 5 a 9, en taquillas club.

#### Campo del Sagunto

Mañana jueves, festividad de Todos los Santos, matinal.

10: E. CUBELLS- MESTALLA (juveniles).

11:15: Partido amistoso

### Artístico BELLIDO-C. D. SAGUNTO

Socios Valencia y Mestalla, entrada especial. Próximo domingo: C. D. Alcoyano. (líder)-C. D. Sagunto.

# Música

## Walter Giesecking, uno de los mejores pianistas contemporáneos

### Acaba de fallecer a los sesenta años en un hospital de Londres

De padres alemanes, nació en Lyon el año 1895, viviendo en Francia hasta 1911. Estudió el piano con Carlos Leimer en el Conservatorio de Hannover. Ocho años después, comenzó sus giras de conciertos, tocando siempre con éxito extraordinario en Alemania, Dinamarca, Suecia, Finlandia, Suiza e Italia. Cuando se presentó en París, causó verdadera sensación. También asombró al público de nuestra Sociedad Filarmónica, y este mismo verano al auditorio del Festival de Granada.

La crítica más autorizada tuvo entusiastas frases para Giesecking por su formidable mecanismo, su infalible precisión, su inefable sonido, su pulsación, fraseo y estilo, su "elocuencia interior", arreglos y ternuras. Se ha llegado a escribir de él: "... es la más sorprendente aparición entre los pianistas modernos: pudiera decirse ser el único en cuya manera de tocar se advierte una interpretación excepcional".

Cultivador de todas las músicas, clásica, romántica y moderna, se le consideró el máximo intérprete del arte francés contemporáneo. "Cuando se le oye tocar a Giesecking, uno se pre-

gunta sorprendido en dónde puede estar lo problemático de este arte. Con él, el piano se llena de nuevos e insospechados encantos. Giesecking es, a la vez, un fenómeno musical y pianístico.

Poseyó el arte supremo del pedal y un sonido dulce y ater-



ciopelado, que "surgía misterioso del piano, como de generación espontánea". Entomólogo como su padre, hasta en sueños, apesaba mariposas. Y semejantes a ellas, parecían, después, en el concierto, sus manos sobre el teclado. De ellas debió aprender Walter Giesecking el secreto de su aérea ligereza.

# UN CONCIERTO BENEFICO de la Orquesta Municipal

Ayer, tarde, en el salón columnario de la Lonja, se celebró el concierto de la Orquesta Municipal, dirigido por el músico mayor, maestro Ismael Granero, que organizó el excelentísimo capitán General de la Región, a beneficio de las viudas y huérfanos del Ejército de Tierra.

El distinguido auditorio allí reunido, aplaudió muy justamente las interpretaciones que consideraremos de manera sucinta.

La ópera alemana, teñida por el sinfonismo, fue un género ya radiante en Mozart, cuya obra "Don Juan"—obra inicial del programa—, presenta un dramatismo hasta entonces (1787) sin precedentes.

Siguió la "Sinfonía militar", de Haydn, autor en quien el clasicismo vienés encuentra expresión característica, gracia y orden, alegría instrumental, equilibrio entre melodías optimistas y forma perfecta.

Luego, Chaikowsky, que aún en el terreno del "ballet blanco", no desdena el sinfonismo. Cosmopolita y luminoso en su "Cascanueces", una deliciosa bertura en miniatura y una apoteosis en tiempo de vals, enmarcan una marcha y cinco danzas, todas ellas atractivas, cuya popularidad es muy explicable.

Con melodías sugestivas de carácter diferente—tarantela, meditación y marcha—, Eric Coates trazó las tres simpáticas estampas que forman su "London suite", de fácil éxito, sin que ello niegue distinción y maestría al compositor que obtuvo para ella las admiraciones de una difusión amplia.

No faltó en esta audición la música española de A. Beniz. El piano de Liszt y la armonía impresionista, con los ingredientes con los que la personalidad del músico catalán se perfila como aurora de pentagramas atentos a la entraña de lo popular español. Las posibilidades sinfónicas de su "Triana" se aprovecharon por el maestro Arbó, que orquestó de modo barroco, pero rutilante, esta partitura pianística.

Inteligentemente programada la audición, finalizó con la brillantez y arrebató de las danzas guerreras de "El príncipe Igor", de Borodin, que realista por su nacionalismo, si en cuanto a la estructura es europeo, posee aquí un contenido bastante asiático.

Con dominio de las obras, la Orquesta Municipal y el maestro Granero celebraron a la concurrencia. Sus interpretaciones fueron logradas con el brío flexible de la batuta que sabe im-

ponerse. La orquesta sonó muy bien, respondiendo colectiva e individualmente, mereciendo los aplausos que se le dedicaron a ella y al director.

FEDERICO

## En el XIV Ciclo de Conferencias y Conciertos del Conservatorio, Sofía Noel y Pascual Asencio

El miércoles y el viernes, en dos sesiones, Sofía Noel, liederista-conferenciante y Pascual Asencio al piano, inauguraron el XIV ciclo de conferencias y conciertos del curso académico 1956-57.

Las disertaciones versaron sobre Las Fuentes de la música en Centro y Sur América y El Lied Moderno en Francia.

Dos conferencias breves y sustanciosas. La primera, fundamentada en datos históricos, consideró grupos étnicos—mayas e incas—, folklore, instrumentos típicos, La Casa del Canto—equivalente a los Conservatorios actuales—; mezcla de cadencias idiomáticas, de ritmos correspondientes a sangres diversas y de diferentes cantos religiosos—la línea sinuosa de la monodía católica, entre ellos—, de supersticiones mágicas, y los que con bailes acompañaban actividades laborales, solemnidades y festejos de variada índole; fusión de elementos indio e hispanico que origina lo criollo en la Argentina; cruce de influencias india, europea, africana y asiática en Cuba y la música independiente del Brasil hasta iniciar, a finales del siglo XIX, un arte homogéneo con aportaciones de los negros africanos, colonias españolas y portuguesas. Charla y audición de Canciones, selladas de originalidad; del Perú, de la Argentina, de Méjico, Brasil y Cuba. Todo ello curiosísimo, interesante y nuevo entre nosotros, con armonizaciones de Verneuil, R. de Lura, Klatowsky, Guastavino, Gilar di, S. Moreno, E. Franco, Mendoza, Mignone, Villa-Lobos, A. Roldán y Sánchez Fuertes.

La otra conferencia comentario e interpretaciones de ilustres compositores franceses Fauré, Ravel, Poulenc, Michaud, Reussel, Delannoy y E. Vuillemoz—. Se consideró que, desde la antigüedad, siempre se dio, a lo largo de la Historia, la fraternidad entre las artes; pero, fué el romanticismo, en el siglo XIX, la cuna del "lied", la canción de arte, que en Francia ofrece tres vertientes, según cultive el sentimentalismo, la profundidad psicológica o lo puramente sensorial.

También la unidad de las artes, bajo de la primacía de la música, fué el afán de Wagner. Muchos textos románticos expresan este anhelo, hasta establecer el simbolismo una influencia directa de la música en la técnica del poema. Los dúos poético-musicales (Goethe-Schubert Heine-Schuman, Verlaine-Fauré...), originaron el "lied", música y poema de confesión sentimentada que confieren categoría a la anecdótico. El "lied", canción breve e intensa, cuya melodía se levanta sobre un plano armónico que la da el ambiente.

Porque "hay sonidos en la Naturaleza que pueden llegar hasta el alma", las metáforas adquieren apariencia musical. Edgar Poe escribió que "la música sin idea no es más que música; y la idea, sin música, por su carácter definido, es prosa". El "lied", procurando expresión concreta a la intimidad, se convierte en "un más allá del lirismo", y gracias a él, lo popular se convierte en creación personal.

Gabriel Fauré, punto de partida del moderno "lied" francés, a caballo entre los siglos XIX y XX, cumple doble misión: incorpora el romanticismo a la música de su país y presi-

de el triunfo, de los impresionistas.

Sofía Noel, explayó sus conferencias con el instinto y la agilidad amena de un bellísimo guión radiofónico, logrando, a la hora de cantar, elocuente expresividad, merced al acorde formado con la voz, el gesto y la actitud, gracias también al arte de modular y a una cuadratura infalible.

Ella y Pascual Asencio—arte pianístico hecho de maestría, sensibilidad finísima y sentido inteligente de la colaboración—, intérpretes valiosos conciliados para nuestro encanto.

Añadamos que en Sofía Noel, la artista, surge ya antes de cantar, cuando recita los textos que inspiraron a los composi-



tores, haciendo entrar en situación al auditorio.

Cantantes y pianista obtuvieron, de un público pendiente, interesadísimo en sus actuaciones, pero jescoso, muy justas pruebas de admiración. ¡Lástima que se procuren sesiones como éstas, de alta condición artística, y se desaprovechen! Casos así, autorizan o preguntan si realmente interesa mucho la música en Valencia, donde tanto se presume de ello.

Federico

## La Orquesta Ferroviaria de Cámara, en Teruel

El domingo dió un nuevo concierto la Orquesta Ferroviaria, en el cine Victoria de Teruel, sede de los actos musicales que organiza "Amigos del Arte".

Se interpretó un programa de tres partes, en las que se incluían obras de Nícher, Beethoven, Huber, Tárrega, Chavarrí, Martínez Báuena, Magenti y Francisco Andrés, actuando solistas Francisco Nícher (guitarra), y Francisco Albir (violín). Tanto los solistas como la orquesta y el maestro Daniel Albir, obtuvieron calurosos aplausos.

Luego fueron obsequiados con un almuerzo en el Hotel Turialba que asistieron el presidente y secretario de "Amigos del Arte", don Ildefonso Pacheco y don Antonio Budría; el hermano mayor de la Hermandad de Teruel, don Jesús Guillén Orero y miembros de la Junta, así como el reverendo padre Salvador de Rafaelbuñol, consiliario de la Hermandad de Valencia, pronunciándose varios discursos, al final del mismo, en el que se elogió la labor de la orquesta y se agradeció la aportación musical que realiza en aquella ciudad la Orquesta Ferroviaria de Cámara.

Miércoles, 31 octubre 1956

## ¡ATENCIÓN, GANADEROS!

Acaba de llegar a IRUN, para su venta en España, la primera expedición de vacas «HOLANDESAS», importadas de Alemania, las cuales han sido adquiridas por el conocido ganadero e importador DON RAMON OBAYA FERNANDEZ.

Para informes, deberán dirigirse a cualquiera de los domicilios de dicho señor: En VALENCIA, calle del POETA JAIME GASULL, 34, teléfono 74.828, y en TORRELLAVEGA, «LA LLAMA», teléfono 1.348.

## Jefatura Provincial de Sanidad

### Curso de auxiliares sanitarios

Con arreglo a lo dispuesto por la superioridad, se convoca en esta Jefatura un curso para la concesión del diploma de Auxiliar sanitario, que dará comienzo el día 7 de noviembre próximo y terminará el día 17 del mismo mes.

Queda abierto el plazo de inscripción hasta el día 5 inclusive de noviembre, los días laborables de las 10 a las 12 horas, debiendo, los aspirantes presentar la correspondiente instancia, acompañada del carnet nacional de identidad, y abonar cien pesetas en concepto de derechos de matrícula, examen y expedición del diploma, habrán de tener cumplidos como mínimo, la edad de 18 años.

En el tablón de anuncios de esta Jefatura, calle de Micer Mascó, 35, están expuestos los detalles de la presente convocatoria.

### TELEFONOS DE JORNADA

Redacción ..... 1 4 5 3 6  
Administración 1 0 6 1 7  
Talleres ..... 5 2 5 7 5

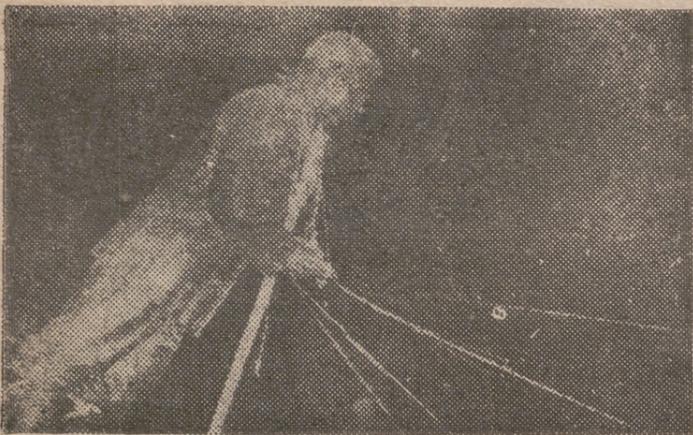
## DELEGACION PROVINCIAL DE MUTUALIDADES LABORALES

Prestaciones abonadas durante los tres primeros trimestres del año 1956, por las mutualidades encuadradas en esta Delegación

Mutualidad	N.º exptes tramitados	Importe Pts.
Acéite .....	98	562.400'30
Actividades Diversas .....	451	1.088.581'24
Agua, Gas y Electricidad .....	541	3.337.062'85
Alimentación .....	125	654.956'94
Artes Gráficas .....	235	893.605'23
Artistas .....	45	141.246'18
Banca .....	494	2.333.829'38
Cemento .....	395	717.162'45
Comercio .....	1.341	5.788.556'17
Confección .....	147	398.170'11
Construcción .....	1.419	4.047.820'36
Extractivas .....	13	65.248'05
Harinera .....	40	509.737'58
Hostelería .....	391	1.216.514'33
Minas Metálicas .....	25	201.477'86
Panadería .....	233	1.393.042'62
Papelera .....	164	1.224.987'50
Piel .....	457	1.273.406'94
Porteros .....	262	539.880'04
Química .....	436	2.227.032'74
Seguros .....	108	682.762'60
Seguro Obligatorio de Enf.	98	601.476'91
Transportes .....	570	1.337.244'27
Vidrio .....	536	1.977.945'23
Vinícolas .....	210	870.294'03
<b>Total</b> .....	<b>8.834</b>	<b>34.075.441'91</b>



Stalin derribado de su pedestal por los patriotas húngaros



BUDAPEST. — El fotógrafo ha captado esta fotografía, simbólica del movimiento contrarrevolucionario húngaro, en la que se ve la gran estatua de Stalin en el momento de caer troncada por las piernas, derribada por los cables atados a la cabeza por los jóvenes húngaros anticomunistas. (Foto Cifra.)

## Segundo veto franco-británico en el Consejo de Seguridad

Sede de las Naciones Unidas, 31. — Gran Bretaña y Francia han utilizado por segunda vez el derecho de veto contra una resolución soviética pidiendo a Egipto e Israel un inmediato alto al fuego. La moción soviética pedía también la inmediata retirada de las tropas israelíes al otro lado de la línea de armisticio. — Efe

### A LAS NUEVE SESIÓN DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

Sede de las Naciones Unidas (urgente), 31. — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha levantado la sesión a las 5'4 (hora española) sin emprender acción alguna sobre la queja egipcia contra el ultimatum anglo francés. El consejo se volverá a reunir hoy a las nueve de la noche (hora española). — Efe.

EN LA O. N. U.

Sede de las Naciones Unidas, 31 (urgente). — Una hora y veintitrés

minutos antes de la hora fijada para la expiración del ultimatum anglo francés, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas decidió iniciar el debate sobre la petición egipcia para que sea estudiada la cuestión por considerar la actitud anglo francesa "un acto de fuerza".

Todos los delegados rehusaron el privilegio de hacer uso de la palabra y se concedió el privilegio al embajador egipcio, Omar Lutfi, al objeto de que iniciase las discusiones de las cuestiones. — Efe.

## Eisenhower, disgustado con la situación creada

Puede romperse la unidad anglo-norteamericana

La opinión yanqui es que la invasión israelí forma parte de un plan

Para justificar la internacionalización de la zona de Suez por la fuerza

Washington, 31. — El secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles, ha expresado su «manifiesto desagrado» a los representantes británico y francés por la desconsideración de que ha sido objeto Estados Unidos al no consultarle Francia e Inglaterra antes de lanzar el ultimatum contra Egipto a Israel, según se cree saber en los círculos políticos y diplomáticos.

El llamamiento personal del presidente Eisenhower al «premier» británico para prevenir una acción combinada anglo francesa en el canal de Suez, es interpretado aquí como la evidencia de que el presidente norteamericano está disgustado con la situación creada.

Foster Dulles llamó rápidamente al encargado de asuntos británicos, John Coulson, y al embajador francés, Herve Alphand, después de que Eden anunció en la Cámara de los Comunes la intervención anglo-francesa, si los egipcios e israelíes no aceptaban el ultimatum.

En muchos círculos oficiales se interpretan los acontecimientos como una tremenda sacudida que puede resquebrajar y romper la unidad anglo-norteamericana, al mismo tiempo que se pone de relieve lo innótilo de la actitud anglo-francesa haciendo uso del veto y, además, haciendo uso de este derecho contra una resolución de los Estados Unidos.

En la actualidad excitante atmósfera política de Washington

han comenzado a circular acusaciones de que la invasión israelí forma parte de una conspiración cuidadosamente preparada, destinada a justificar y excusar una internacionalización, por la fuerza, de la zona del canal de Suez. — Efe.

### EVACUACION DE SUBDITOS NORTEAMERICANOS

Alejandro, 31. — La embajada de Estados Unidos en El Cairo ha anunciado que cinco buques de transporte de los servicios auxiliares de la armada norteamericana, han arribado al puerto de Alejandro para evacuar a los súbditos estadounidenses.

Más de 1.800 americanos serán trasladados de El Cairo a Alejandro donde subirán a bordo de los barcos. Entre estos evacuados figuran funcionarios de la embajada, con excepción del «personal esencial». — Efe.

### «DEMASIADAS COINCIDENCIAS», DICE «ARRIBA»

Madrid, 31. — «Arriba», en su editorial de hoy, después de hacer un relato de los hechos que han ve-

nido sucediéndose últimamente hasta desembocar en el momento actual considera que han sido demasiadas coincidencias, en suma, para suponer que todos estos hechos carecen de un lógico y premeditado encadenamiento en el instante, además, en que los Estados Unidos se hallan a las puertas mismas de su gran combate electoral el cual impone a Washington una forzada espera o cuando menos un irremediable y temporal pasivismo.

Escribe: «Por salvar los intereses financieros de la compañía internacional del canal de Suez, y acaso más todavía por impedir la polarización en Egipto de un amplio movimiento panárabe que dejaría a Francia sin su vital reserva económica africana y la Gran Bretaña con sus restos coloniales en peligro. Se ha puesto en peligro la paz. Las consecuencias de esta decisión son tan graves como imprevisibles. Nosotros en nombre de nuestro bien probado amor a la paz y a la convivencia entre los pueblos, esperamos que todavía no sea demasiado tarde para un justo acuerdo. Porque, aunque el arma secreta anglo-francesa proporcione a sus mentores un éxito inmediato sin repercusión para la paz mundial, se habrá sentado un grave y peligrosísimo precedente».



...y mañana será hombre

LECHE CONDENSADA

Nogueroles

LA VACA EN SU HOGAR



## Nagy declara «nulas y revocadas» las acusaciones contra el cardenal Mindszenty

### Las tropas soviéticas continúan en la zona central de Budapest

Viena, 31. — El jefe del Gobierno húngaro, Imre Nagy, ha decretado hoy que las acusaciones formuladas contra el Cardenal Joseph Mindszenty, son «nulas y revocadas». La radio de Budapest ha transmitido un comunicado del Gobierno declarando que las acusaciones hechas contra el Cardenal y que lo han mantenido prisionero durante ocho años, «no tienen la más ligera base jurídica».

El decreto de Nagy añade que Mindszenty ha quedado «totalmente perdonado».

Anteriormente, la agencia de noticias húngara T. M. I., había difundido la noticia de que unidades revolucionarias húngaras habían liberado al Cardenal de una prisión comunista la pasada noche y que actualmente se encuentra en camino hacia Budapest.

La radio de la capital no ha mencionado el paradero actual de Mindszenty. — Efe.

### LOS RUSOS CONTINUAN EN BUDAPEST

Budapest, 31. — Las tropas soviéticas han desaparecido, antes del amanecer de hoy, de todos los suburbios de esta capital, pero continúan en la zona central de ella.

Durante la noche no se ha registrado ninguna actividad aérea sobre la ciudad. — Efe.

### SATISFACCION EN EL VATICANO

Ciudad del Vaticano, 31. — Las fuentes vaticanas han acogido con satisfacción las noticias de que el Cardenal monseñor Joseph Mindszenty ha sido liberado por los rebeldes húngaros.

Las fuentes vaticanas expresaron su satisfacción, pero dijeron que es prematuro con ideas que (Pasa a la página diez)

## La franja de Gaza «pronto» quedará separada de Egipto

### Dice Radio Israel

### Destructor egipcio capturado tras breve combate naval

Jerusalén (urgente), 31. — La radio de Israel ha dicho en las primeras horas de hoy que la franja de Gaza quedará «pronto» separada del resto de Egipto. La declaración ha sido hecha en lengua árabe y transmitida por la emisora de Jerusalén. «Muy pronto el sector de Gaza quedará completamente aislado del resto de Egipto», dice la declaración.

El sector de Gaza es una estrecha franja de terreno ocupado por Egipto que se extiende en dirección norte a lo largo de la costa del Mediterráneo y se adentra en Israel en una distancia de unos 48 kilómetros. Se cree que el mayor número de fuerzas egipcias al este de la zona del canal de Suez se encuentran concentradas en este lugar y en sus zonas cercanas.

La emisora citada ha transmitido inmediatamente después una declaración dirigida a todos los habitantes del sector de Gaza, dándoles instrucciones para que se mantengan escuchando la radio y otros medios de comunicación.

En Gaza viven actualmente cerca de 100.000 refugiados árabes de Palestina desde 1948, en unas diez localidades y campos de concentración. — Efe.

### DESTRUCTOR EGIPCIO HUNDIENDÓSE

Jerusalén 31 (urgente). — Radio Israel de Jerusalén ha anunciado que un destructor egipcio se está hundiendo frente a las costas judías y que un buque, también egipcio, bombardeó durante esta noche el puerto de Haifa. La emisora identificó al destructor como el «Ibrahim Awad», un antiguo barco británico de 1.490 toneladas.

La ciudad emisora no dio la localización exacta del barco ni reveló las causas del hundimiento. — Efe.

### DESTRUCTOR EGIPCIO CAPTURADO

Tel Aviv, 31. — El destructor egipcio «Ibrahim el Awad» ha sido capturado por las fuerzas navales israelíes en la bahía de Haifa, según ha declarado un portavoz del ejército israelí.

El portavoz añadió que el destructor egipcio bombardeó Haifa durante la noche, pero no causó víctimas ni daños. Dos aviones «Vampire» de reacción egipcia fueron derribados, dijo el portavoz. — Efe.

### CAPTURA DE 250 TRIUNFANTES

Tel Aviv 31. — Un portavoz del ejército israelí ha anunciado que los 250 miembros de la tripulación del destructor egipcio «Ibrahim el Awad» fueron capturados a bordo del barco, inmediatamente después de rendirse el navío egipcio.

La rendición del destructor se produjo después de una breve batalla naval. — Efe.

## Vuelve la normalidad a Singapur

Singapur, 31. — Aunque la situación va volviendo a la normalidad, las tropas llamadas por el Gobierno para ayudar a la policía continuarán prestándole su apoyo por algún tiempo. Ha declarado el general T. C. Tullock quien añadió que los disturbios huelguísticos son «todavía peligrosos».

La policía caucásica que durante los sucesos de la pasada semana fueron muertas por lo menos 16 personas y participaron en los disturbios unos 25.000 trabajadores.

La policía entró hoy de nuevo en la Sede de los Sindicatos y detuvo a seis dirigentes de la Unión de Trabajadores de Autobuses y otros miembros de los Sindicatos Industriales. — Efe.